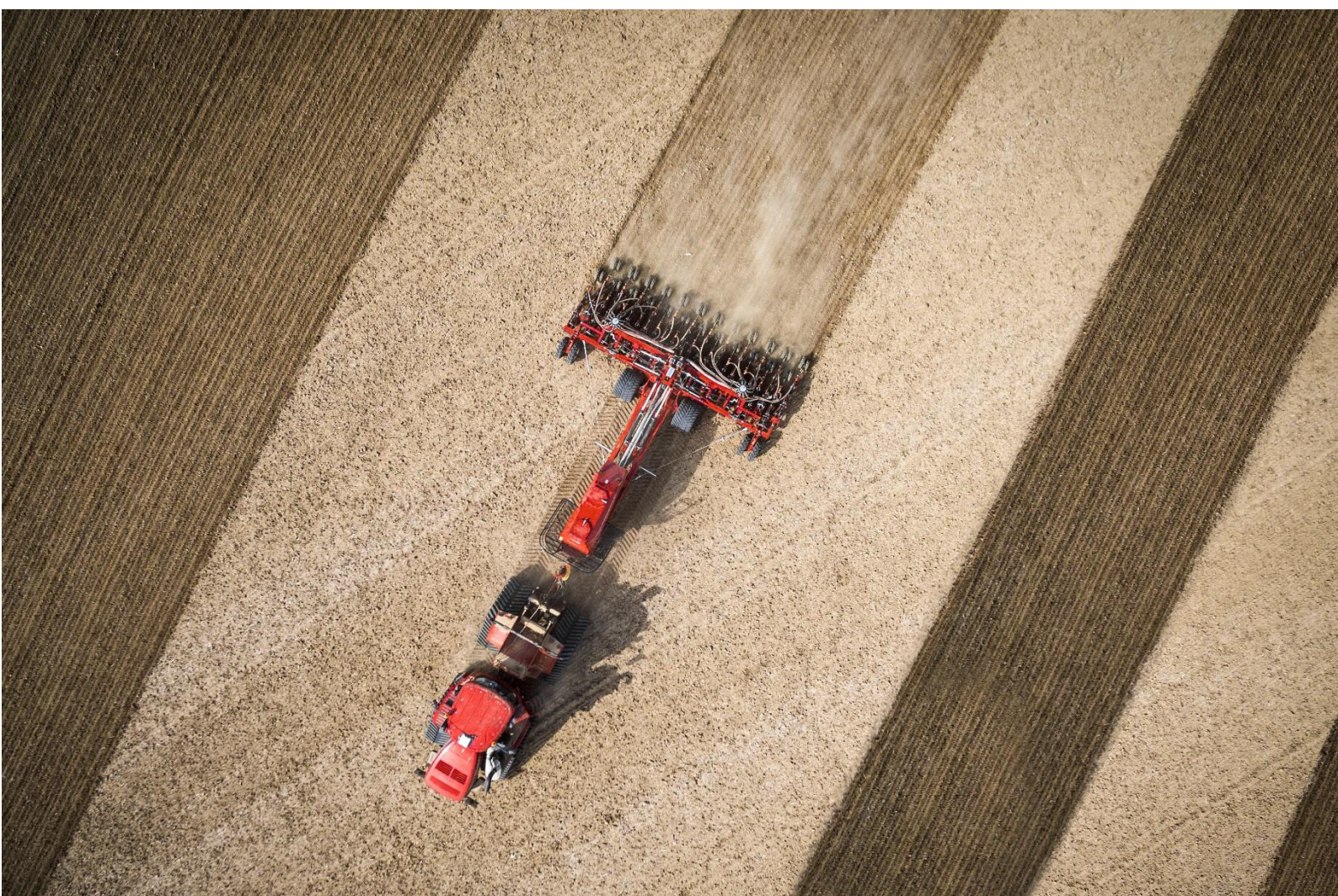




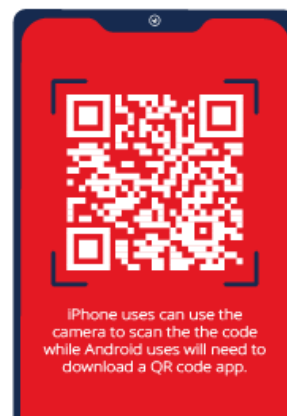
GROWING WITH YOU

Sejačky DTS a DD

Návod na použitie



Sumo UK LTD, Redgates,
Melbourne, York YO42 4RG.
Autorské práva na rok 2021



Obsah

Úvod	4
1. Bezpečnosť	5
1.1 Kvalifikácia a školenia	5
1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny	6
1.3 Osobné ochranné prostriedky (OOP)	7
1.4 Výstražné symboly	8
2. Súhrn produktu a identifikácia stroja	11
2.1 Súhrnný popis	11
2.2 Zamýšľané použitie	11
2.3 Identifikácia stroja	11
2.4 Technické údaje	12
3. Príprava a nastavenie	14
3.1 Predbežná kontrola a prehľad systému	14
3.2 Pripojenie k traktoru	14
3.2.1 Namontované stroje	16
3.2.2 Ťahané stroje	17
3.3 Elektronické pripojenie a testovanie	17
3.4 Testovanie hydrauliky	17
3.5 Odpojenie traktora	17
4. Preprava	19
4.1 Príprava dopravy a pozície	20
4.2 Pokyny pre dopravu a plánovanie trasy	20
4.3 Parkovisko	20
4.3.1 Stojí	20
4.3.2 Ručná brzda	22
4.3.3 Pneumatické brzdy	22
5. Prevádzka a nastavenie	24
5.1 Operácie	24
5.1.1 Rovinky	24
5.1.2 Odbočka	24
5.1.3 Hydraulika	24
5.1.4 Pretlakový zásobník	25
5.1.5 Veko násypky	25
5.2 Nastavenie	26
5.2.1 Výška podvozku / rovnobežosť (len ťahané stroje)	26
5.2.2 Isocan Artemis – Regulátor výsevu	26
5.2.3 Nastavenie prítlaku radlíc	27
5.2.4 Prehľad sekcie DTS	28
5.2.5 Prehľad DD Coulter	30
5.2.6 Vyvažovanie FCV za/vypnuté	33

5.2.7	Kalibračný systém	33
5.2.8	Systém výsevu ORGA	35
5.2.9	Nastavenia pre jednotlivé semená	37
5.3	Výmena dielov	38
6.	Program údržby a skladovania	39
6.1	Vyprázdňovanie násypky	39
6.2	Údržba/kontrola	39
6.3	Mazanie a mazanie	40
6.4	Čistenie	40
6.5	Skladovanie	41
7.	Voliteľné doplnky/prílohy	42
7.1	Výsevné pätky	42
7.2	Vzduchová brzda	42
7.3	Koľajové riadky	42
7.4	Značkovače (len 6m a menej)	42
7.5	Odstavná noha	42
8.	Riešenie problémov	43
8.1	Mechanické zostavy	43
8.2	Hydraulika	43
8.3	Elektrické poruchy	43
9.	Externá dokumentácia	44
9.1	Zoznam strojových príručiek a kníh dielov	44
9.2	Súvisiace právne predpisy a dodržiavanie predpisov	44

Úvod

Ďakujeme, za zakúpenie nového stroja Sumo. My v Sumo sme hrdí na našu schopnosť vyrábať kompaktné, náročné a kvalitné stroje. Dúfame, že sa vám naše produkty budú páčiť a že to pomôže zvýšiť vašu produktivitu vo všetkých smeroch. Ak máte akékoľvek ďalšie otázky týkajúce sa ďalších produktov, voliteľných doplnkov alebo náhradných dielov, obráťte sa na miestneho predajcu/zástupcu alebo nás kontaktujte priamo pomocou kontaktných údajov.

Táto príručka pre prevádzkovateľov je komplexným zložením smerníc a povinností, ktoré je potrebné vykonať pred a po každej operácii vrátane údržby a skladovania. Je dôležité, aby si každý operátor prečítal a porozumel tomuto návodu pred tým, ako sa pokúsil použiť priradený stroj. Tým sa zníži pravdepodobnosť poranenia používateľa aj osôb v okolí stroja, ako aj pravdepodobnosť nesprávneho používania stroja, čo by mohlo viesť k poruche dielov a/alebo výrazne skrátiť životnosť stroja. Spoločnosť Sumo nepreberá zodpovednosť za žiadne zranenia alebo škody spôsobené nedbanlivosťou, používaním vextrémnych podmienkach alebo nedodrží pokyny uvedené v tomto návode.

Stroje boli navrhnuté tak, aby využívali náhradné diely vyrobené spoločnosťou Sumo; neschválené diely/príslušenstvo/úpravy môžu poškodiť stroj, pretože nie sú testované a neodporúčajú sa na použitie so strojom Sumo. Spoločnosť Sumo nebude plniť záručné nároky, ak sa považuje za spôsobenú použitím neotvolených dielov alebo príslušenstva. Konverzie/ alebo úpravy stroja sa môžu vykonať len po konzultácii so spoločnosťou Sumo.

Okrem čítania návodu na obsluhu obsiahnutého v tomto návode by vás mal vyškolený technik alebo predajca poučiť aj o správnom a bezpečnom používaní stroja a údržbe stroja, aby sa zabezpečila dlhá životnosť.

Výcvik spoločnosti Sumo sa vyžaduje pre tieto operácie; nakladanie pre kamiónovú dopravu, obsluha nových strojov, pokročilé riešenie problémov a opravy. Akékoľvek opravy konštrukčných komponentov stroja musí vykonať spoločnosť Sumo alebo dielňa schválená spoločnosťou Sumo, inak bude záruka znemožnená.

Upozorňujeme, že špecifikácie, popisy a ilustrácie v tejto príručke sú presné v čase uverejnenia, ale môžu sa zmeniť. Ak spozorujete akékoľvek nezrovnalosti a potrebujete vysvetlenie, kontaktujte nás a požiadajte nás o podrobnosti uvedené vyššie.

1. Bezpečnosť

Nasledujúce upozornenia a bezpečnostné pokyny sa vzťahujú na všetky časti tohto návodu na obsluhu a mali by sa čítať/posudzovať v spojení. Stroj bol navrhnutý a vyrobený tak, aby spĺňal všetky príslušné bezpečnostné predpisy. Tieto predpisy spolu s pokynmi uvedenými v tomto návode sú navrhnuté tak, aby vždy minimalizovali riziko poranenia seba a ostatných v okolí stroja. Nesplnenie bezpečnostných povinností v tomto dokumente môže mať za následok neplatnosť akýchkoľvek nárokov na poškodené stroje/súčiastky, záruku alebo škody.

Pred použitím **stroja** si prečítajte všetky tieto bezpečnostné pokyny, aby ste predišli bezpečnostným problémom alebo možnému poškodeniu stroja nesprávnym používaním.

Označenia "vľavo", "vpravo", "vpredu" a "vzadu" sa vzťahujú na smer jazdy, ako je vidieť v smere jazdy, keďže obsluha sedí na sedadle vodiča a pozerá sa dopredu.

1.1 Kvalifikácia a školenia

Použitie stroja môže viesť k zraneniu alebo dokonca smrti. Aby sa zabránilo nehodám, zabezpečte, aby obsluha bola zaškolená predajcom alebo technikom spoločnosti Sumo. Musia byť splnené tieto požiadavky:

- Personál musí mať v krajine prevádzky minimálny zákonný vek.
- Zabezpečte, aby na údržbe stroja pracovali alebo pracovali len spoľahlivé, oprávnené osoby.
- zamestnávať len vyškolený alebo poučený personál; musia byť jasne stanovené individuálne zodpovednosti personálu týkajúce sa prevádzky, nastavenia, údržby a opráv.
- Osobám, ktoré absolvujú odbornú prípravu alebo inštruktáž alebo sa zúčastňujú na všeobecnom výcvikovom kurze, by sa nemalo umožniť pracovať na stroji alebo so strojom, pokiaľ nie sú pod stálym dohľadom skúsenej osoby.
- Osoba si prečítala a porozumela týmto pokynom v plnom rozsahu.
- Osoba je plne spôsobilá/legálne licencovaná na prevádzku stroja ťahaného zariadenia.
- Všetky miestne dopravné predpisy sú zrozumiteľné a dodržiavané.
- Osoba, ktorá je inštruovaná o používaní stroja, musí tak urobiť na základe pokynov vyškolenej osoby.

Je výhradnou zodpovednosťou majiteľa stroja zabezpečiť, aby všetky požiadavky spĺňal každý jednotlivец, ktorý je určený na používanie /údržbu / opravu / prepravu

Akékoľvek opravy konštrukčných komponentov stroja musí vykonať spoločnosť Sumo alebo dielňa schválená spoločnosťou Sumo, inak bude záruka znemožnená.

1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Je zodpovednosťou vlastníka/užívateľa zabezpečiť bezpečné pracovné prostredie nielen pre seba, ale aj pre tých okolo nich. Nasledujúce pokyny sa odporúčajú, aby ste to mohli urobiť.

Vzhľadom na povahu strojov Sumo je celý stroj a okolie klasifikované ako **NEBEZPEČNÁ ZÓNA** a musia dodržiavať nasledujúce pokyny:

- Výstražné značky a iné upozornenia na prístroji poskytujú dôležité informácie pre bezpečnú prevádzku. Pozorovanie a dodržiavanie týchto pokynov poslúži vašej bezpečnosti. Uistite sa, že sú čisté, nepoškodené a vždy jasne viditeľné.
- Aby ste predišli vážnemu zraneniu, pred vykonaním akýchkoľvek úprav alebo údržby sa uistite, že sú kľúče traktora odstránené.
- Keď je jednotka stále spustená/vypnutá, časti stroja môžu spadnúť, otočiť sa alebo sa môžu hojdať. Dbajte na to, aby ste sa vyhli z akejkoľvek rizikovej oblasti.
- Nikdy nedovoľte nikomu stáť vedľa alebo za stacionárnym strojom, alebo keď je pripojený k traktoru, pokiaľ nie je úplne zaistený proti odvracania pomocou parkovacej brzdy a/alebo koksov kolies. Aj potom sa musia dodržiavať všetky bezpečnostné opatrenia.
- Pred začatím práce sa oboznámte so všetkými zariadeniami a ovládacími prvkami, ako aj s ich funkciami.
- Používateľ by mal nosiť všetky potrebné OOP, ako je popísané v časti OOP v tomto návode.
- Dodržiavajte všetky pokyny na údržbu uvedené v tomto návode.
- Vyhnite sa akýmkoľvek zachytávačom prstov.
- Stroj a ložiská udržiavajte v čistote, aby ste predišli riziku požiaru.
- Udržujte údržbu akejkoľvek elektroniky. Chybné, v správne upevnených elektrických vedeniach, exponované vodiče môžu spôsobiť elektrické šoky.
- Vždy buďte ostražití okolo stroja, pretože hydraulicky vyvýšené časti stroja sa môžu znižovať pomaly a bez povšimne.
- Je výslovne zakázané, aby ktokoľvek jazdil na strojoch kedykoľvek.
- Nikdy nestojte pod strojom ani pod zdvíhanými bremenami.
- Stroje by nikdy nemali byť zaparkované, zložené alebo rozložené, ani prístupné v prítomnosti nadzemných elektrických vedení alebo stožiarov, aby sa zabezpečilo, že nie je možné prebíjanie. Osobitná pozornosť by sa mala dbať aj pri manévrovaní v blízkosti, skladaní alebo rozkladaní, aby sa zabezpečilo, že sa nevytrhne žiadny spoj.
- Poučte osoby, aby opustili nebezpečnú zónu okolo stroja a traktora.
- Pred prácou v nebezpečnej zóne stroja alebo medzi strojom a traktorom: **Vypnite traktor!** To platí aj pre krátkodobé inšpekčné práce. Mnoho nehôd sa deje kvôli nedbalosti a bežiacim strojom!
- Náhodná činnosť hydraulického systému môže vyvolať nebezpečné pohyby stroja.

- Nevenovať pozornosť nebezpečnej zóny môže mať za následok vážne alebo dokonca smrteľné fyzické zranenia.
- Pred pohnutím alebo spustením prístroja si dávajte pozor na deti alebo zvieratá!). Uistite sa, že máte dostatočnú všestrannú viditeľnosť.
- Vždy zvažujte svoju rýchlosť s miestnymi podmienkami. Vyhnite sa náhlemu zrýchleniu alebo otáčaniu manévrov pri jazde do kopca alebo z kopca alebo pri jazde cez svah.
- Zvážte dĺžku, široký previs, zloženú výšku a bočnú silu pôsobiac na stroj pri otáčaní alebo vyjednávaní kriviek.
- Uistite sa, že všetky pokyny pre prepravu sú dodržať v tomto návode.
- Uistite sa, že stroje Sumo sa používajú len na zamýšľané použitie, ako je uvedené v tomto návode.

Mladí ľudia sú menej schopní reagovať na nebezpečenstvo a je nepravdepodobné, že budú mať dostatok skúseností reagovať na situácie, a preto by mali byť dobre mimo prevádzkovej zóny stroja. Deti by **mali byť ponechané** v /na traktore /stroji, aj keď bol stroj vypnutý, pretože hydraulika môže byť stále v prevádzke, ak ide o mechanickú cievku. Minimálny vek detí jazdiacich na poľnohospodárskom vybavení na miestnej úrovni v krajine prevádzky sa musí dodržiavať. Sumo nedovoľuje nikomu jazdiť na svojich strojoch ak nebol predtým vyškolený.

1.3 Osobné ochranné prostriedky (OOP)

Na ochranu užívateľa a osôb obklopujúcich stroj počas prevádzky/údržby sa musia nosiť vhodné OOP:

- Tesné oblečenie alebo kombinéza, ktoré zabezpečujú, že žiadne voľné oblečenie nie je schopné chytiť sa do stroja počas jeho prevádzky, to zahŕňa dlhé vlasy, ktoré by mali byť zviazané alebo umiestnené do vlasovej siete.
- Vhodná obuv, topánky/topánky s oceľovým krytom, najmä pri spúšťaní, odpájaní alebo nastavovaní akéhokoľvek stroja/funkcie.
- Ochrana očí, ako sú ochranné okuliare alebo ochranné okuliare počas všeobecného používania, a najmä pri výmene nosných komponentov, pretože môžu byť pod tlakom a môžu sa náhle uvoľniť, a pri práci s hydraulickými komponentmi, pretože tlak sa nemusí správne uvoľniť a mohol sa náhle uvoľniť.
- Šperky, ako sú prstene, náhrdelníky, náramky a hodinky, by sa pri prevádzke/údržbe tohto stroja nemali nosiť, pretože sa môžu chytiť a spôsobiť ďalšie zranenie.
- Vhodná ochrana rúk, konkrétne počas nastavovania, údržby a pri pripájaní stroja k traktoru, pretože hydraulický olej môže spôsobiť zranenie, ak je pod tlakom, pretože môže prepichnúť pokožku a spôsobiť vážne zdravotné problémy, ak vstúpi do krvného obehu.

Všeobecne platí, že Sumo odporúča, aby sa všetky OOP nosili po celý čas, len aby boli v bezpečí.

1.4 Výstražné symboly

Varovanie/Na prístroji boli umiestnené bezpečnostné nálepky, ktoré varujú pred nebezpečnými bodmi a sú dôležitou súčasťou bezpečnostného vybavenia stroja. Chýbajúce bezpečnostné nálepky zvyšujú riziko vážnych alebo dokonca smrteľných fyzických zranení. Je veľmi dôležité, aby ich všetci prevádzkovatelia a diváci dodržiavali a porozumeli im.

Pred akoukoľvek prevádzkou a štandardným režimom údržby sa uistite, že všetky výstražné zariadenia/tyčinky sú čisté, nepoškodené a jasne viditeľné.

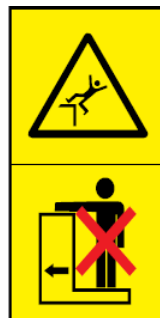
Nasleduje všeobecný obrazový a popisný kľúč pre každé upozornenie/nálepku, ktorú zvyčajne používa sumo. Ak máte nejaké upozornenia/nálepky, ktoré si nieste istí, alebo si myslíte, že môžu chýbať, buď na stroji, alebo v tomto návode, pred ďalším opatrením sa obráťte na spoločnosť Sumo alebo miestne obchodné zastúpenie.

Výstražné/bezpečnostné štítky:



Zastavte motor!

Pred pokračovaním
si pozrite návod na
obsahu.



Risk pádu

Žiadna jazda
na stroji



Nebezpečie
prívalenia

Držte sa bezpečne
od sklopných častí



varovanie!

Pred sklopením
a sa uistite že je
stroj na sklopenie
pripravený)



Nevkladajte ruku



Mažte denne.



Nikdy sa nedostanete k pracovným



Pozor na prsty
Zmeňte hĺbku zospodu.



Primát, stacionárnom, ale aj pracovnome mimo stroja.



Pozorne si prečítajte príručku.



varovanie!

Pred rozmietaím sa uistite, že stojany sú zdvihnuté a bezpečnostné spojenie odstránené. Ak tak neurobíte, bude to mať za následok poškodenie krídel.

Všetky nádrže sejačky sa musia prepravovať prázdne, aby sa

MUST ONLY BE DRIVEN ON HIGHWAY EMPTY

varovanie!

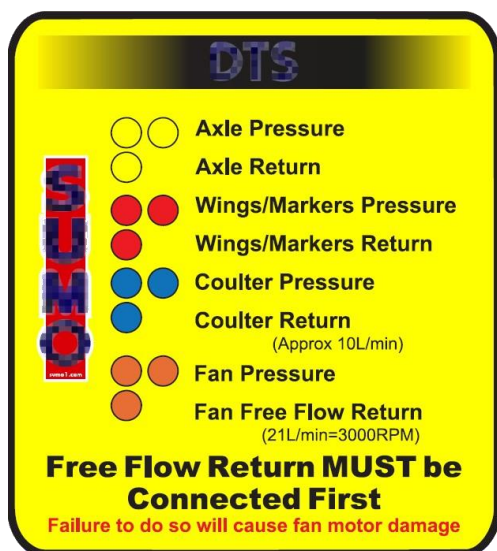
Pri pohybe nelezte po schodoch.



Maximálny tlak ventilátora je 15 Bar



DTS/DD3 Hydraulický kód štítok



Ťahaný hydraulický kód štítok DTS/DD

2. Súhrn produktu a identifikácia stroja

Táto časť príručky je navrhnutá tak, aby načrtla základné súhrny strojového rozsahu, návod na použitie a varianty/identifikáciu strojov. Tieto informácie sú presné, ako je známe, v mieste uverejnenia, ale podliehajú aj zmenám podľa uváženia spoločnosti Sumo.

Podrobnejšie popisy, špecifikácie a technické detaily - pozri www.sumo1.com, alebo si pozrite korelujúci strojný manuál a knihu dielov.

2.1 Súhrnný popis

Nasledujúce sú stručné zhrnutia pre každý typ stroja, v ktorých je načrtla koncepcia návrhu a zamýšľané použitie.

DTS - DTS je všestranný výsevný systém, ktorý dáva užívateľovi možnosť sejby do strniska, minimálnej obrábania alebo systémov na báze pluhu.

DD -DD je základným nástrojom pre NO-TILL, kde sa vyžaduje umiestnenie osiva s minimálnym narušením pôdy.

2.2 Zamýšľané použitie

Na základe predchádzajúcich súhrnných opisov sú stroje Sumo určené na bežné pestovanie pôdy v poľnohospodárskych postupoch spojených len s týmito požiadavkami.

Akékoľvek použitie mimo zamýšľaného použitia/súhrnný popis stroja môže viesť k poraneniu osôb prevádzkujúcich alebo v oblasti stroja a môže tiež viesť k neplatnosti záruky. Sumo nepreberá žiadnu zodpovednosť za konanie alebo používanie akéhokoľvek agenta, ktorý nie je zamestnaný spoločnosťou Sumo UK Ltd.

Akékoľvek poruchy stroja by sa mali pred použitím napraviť. Poruchy môžu spôsobiť bezpečnostné problémy a môžu tiež spôsobiť, že stroj bude pracovať neuspokojivým spôsobom.

Tento stroj môžu používať len kvalifikované osoby, ako je uvedené v časti Príručka kvalifikácie a odbornej prípravy.

2.3 Identifikácia stroja

Nasleduje prázdny obrázok sériovej tabuľky pripojenej k prednej časti stroja:

www.sumo1.com

Model: Serial number:

Working width: m Maximum axle load: kg

Transport width: m Maximum drawbar load: kg

Net weight: kg Maximum weight: kg

Year of manufacture: CE

Sumo UK Ltd, Redgates, Melbourne, York, YO42 4RG, UK

Ak chcete identifikovať svoj stroj, nájdite svoj sériový štítok

Poznámka: Pri rozhovore so zástupcom spoločnosti Sumo je dôležité, aby ste poskytli rok výroby, aby ste zabezpečili jasnosť prerokúvaných strojov, pretože rôzne roky môžu mať malé alebo väčšie konštrukčné odchýlky.

2.4 Technické údaje

Nasledujúci súbor tabuliek označuje rôzne stroje dostupné v každom sortimente výrobkov Sumo a zahŕňa základný zber technických údajov uplatniteľných na tieto stroje. Podrobnejšie technické údaje nájdete v príručke k stroju a knihe dielov.

Poznámka: Všetky ďalej uvedené dimenzie sú približné a v metrike. dĺžka, šírka a výška rozmery sa vzťahujú konkrétne na stroj, zatiaľ čo v jeho požadovaných prepravných polohách, pozri Machine Manual & Part Books. Všetky závažia sú založené naštandardných strojoch bez akýchkoľvek prídavkov, modifikácií alebo zaťaženia. Všetky stroje podliehajú toleranciám výroby a montáže a môžu sa mierne líšiť od daných hodnôt. Dĺžky a výška boli vynechané zo všetkých namontovaných strojov, pretože hodnota úplne závisí od pripojeného traktora.

Typ stroja:

Nesený = stroj nesený priamo na traktore.

Pevný = Pevný stroj, ktorý sa nezloží.

Sklápaný = Ťahaný/namontovaný stroj, ktorý sa hydraulicky zloží.

DTS

kód	Typ stroja	Pracovná šírka (m)	dĺžka	šírka	výška	hmotnosť (kg)
DTS3 (DTS3)	nesený	3	-	3	-	3280
DTS4 (DTS4)	skladací	4	6.58	3	3.95	6600
DTS5 (DTS5)	skladací	5	6.58	3	3.95	8061
DTS6 (DTS6)	skladací	6	7.06	3	3.95	9550
DTS8 (DTS8)	skladací	8	8.76	3	3.95	11135
DTS9 (DTS9)	skladací	9	8.76	3	3.95	12673

DD

kód	Typ stroja	Pracovní šířka (m)	délka	šířka	výška	hmotnost (kg)
DD3 (DD3)	namontovaný	3	-	3	-	2700
DD4 (DD4)	skladací	4	7.12	2.91	3.95	6789
DD5 (DD5)	skladací	5	7.12	2.91	3.95	7797
DD6 (DD6)	skladací	6	7.12	2.91	3.95	9050
DD8 (D)	skladací	8	8.76	3	3.95	10330
DD9 (D)	skladací	9	8.76	3	3.95	11448

3. Príprava a nastavenie

Nasledujúca časť je platná pre všetky sejačky Sumo. Prehľad konkrétneho zariadenia nájdete v príručke k stroju a katalógu dielov v spojení s týmito pokynmi.

3.1 Predbežná kontrola a prehľad systému

Pred vykonaním akejkoľvek inej akcie v počítači Sumo vždy skontrolujte nasledovné:

- Skontrolujte, či stroj nie je opotrebovaný alebo uvoľnený, mechanická a konštrukčná celistvosť, hydraulické netesnosti, nechránené alebo skorodované časti,
- Je urobená pravidelná údržba v súlade s harmonogramom.

Chybné zariadenie môže viesť k poškodeniu stroja alebo zraneniu osôb. Pred použitím buďte vždy usilovní a uistite sa, že stroj je v perfektnom stave.

3.2 Pripojenie k traktoru

Chybné napádanie stroja na traktor spôsobuje nebezpečenstvo, ktoré by mohlo viesť k vážnym nehodám. Odstavenie stroja by sa malo uskutočniť len na bezpečnom a vyrovnanom povrchu s umiestnenými pod kolesami ťahaných strojov, aby sa zabránilo pohybu.

Všeobecná bezpečnosť

Oboznámte sa so strojom a všetkými bezpečnostnými pokynmi/predpismi uvedenými v tomto návode, priemyselných normách a bezpečných pracovných postupoch predtým, ako sa pokúsíte o akékoľvek zapojenie strojov Sumo.

Nikdy nedovoľte nikomu stáť medzi traktorom a strojom Sumo, kým traktor manévruje na mieste. Obsluha/tretia strana môže stroj pripučiť k traktoru až vtedy, keď je traktor v polohe a zaistený proti odvracania, pomocou parkovacej brzdy a/alebo česacích zariadení kolesa.

Pred odpojením od traktora sa uistite, že krídla sú buď v úplne hore "prepravnej" polohe, alebo úplne dole v "pracovnej" polohe. Stroj by mal vždy zostať pripevnený k traktoru, keď sú krídla kdekoľvek medzi úplne hore a úplne dole.

Pred pokusom o hydraulické pripojenie sa vždy uistite, že hydraulika traktora nie je pod tlakom.

Typy závesov

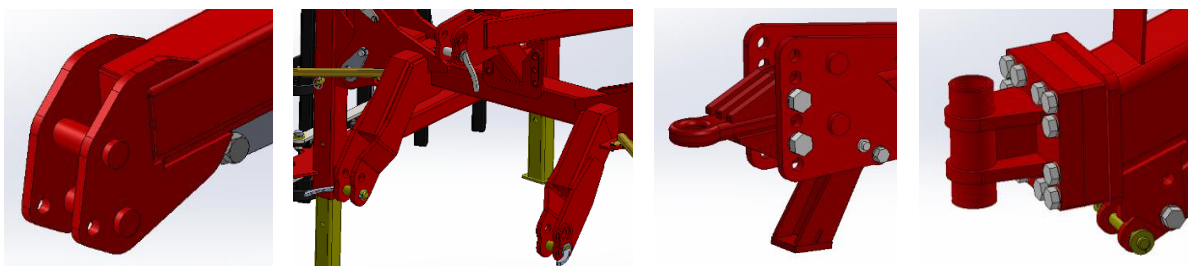
Stroje Sumo sa dodávajú s rôznymi typmi zádrhov; pevné, nastaviteľné, skrutkované. Záves traktora musí byť vhodná/prispôbená tak, aby vyhovovala požiadavkám stroja.

Pevné závesy sa vo všeobecnosti vzťahujú buď na oje s pevnou pozíciou pre ťahané stroje, alebo na trojbodové spojenie pre namontované stroje.

Nastaviteľné závesy sú jednobodové spojenia, ktoré umožňujú nastaviť výšku zádržného bodu tak, aby vyhovovala požiadavkám traktora.

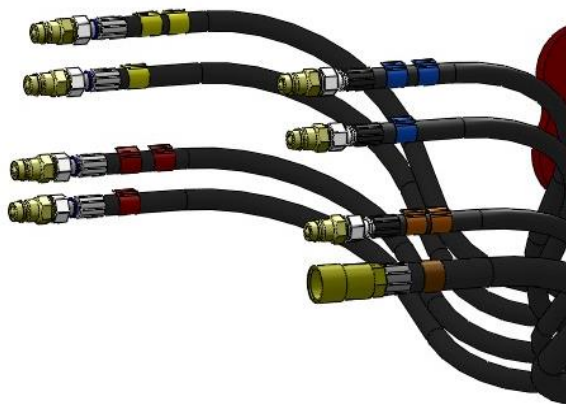
Skrutkované závesy sa vo všeobecnosti vzťahujú na externé dodané, vopred dimenzované a schválené závery, ktoré je možné zakúpiť samostatne alebo vybrať počas konzultačného obdobia (poznámka: Tieto nemusia byť k dispozícii na všetkých strojoch). Pre viac informácií sa obráťte priamo na miestneho predajcu alebo zástupcu spoločnosti Sumo.

Pevné Nastaviteľné skrutky



Štandardné hydraulické spoje – farebný kód

Farebné kódovanie Sumo sa vykonáva prostredníctvom postupnosti hadíc, ako je vidieť na tomto obrázku. Pred pripojením sa uistite, že sú všetky prípojky vyčistené, aby sa znížilo riziko kontaminácie.



Jedna káblová svorka = Návrat

Dve káblové svorky = tlak

- | | | |
|----------|---|-------------------|
| žltý | = | Návrat |
| oranžový | = | Ventilátor |
| modrý | = | Prítlak sekcií |
| červený | = | Krídla/značkovače |

Voľná spiatočka oleja

K poškodeniu dôjde buď na tesnení motora ventilátora, alebo na chladiči oleja (olejové chladiče sú namontované na strojoch s prihnojovaním), ak hydraulické vedenie spätného toku nie je najprv pripojené k traktoru. Akýkoľvek pohyb ventilátora alebo zátok okamžite stlačí spätnú linku voľného toku. To zahŕňa len zníženie stroja na podlahu, aby sekcie "vziať nejakú váhu". Tým sa vytlačí olej z rozvádzačov a natlačuje sa voľné prietokové vedenie, čo môže mať za následok poškodenie komponentov. Pri pripájaní voľného prietokového vedenia je potrebné dodržiavať prítomný protitlak. Z tohto dôvodu je k dispozícii meradlo namontované na ventilátore. Maximálny spätný tlak je 15bar. prevádzka s tlakom vyšším bude mať za následok poškodenie, takže je

potom potrebné podniknúť kroky na zmiernenie tlaku vo voľnom prietoku. To sa vykonáva spojením s traktorom cez QRC.

Pripojenia vzduchových brzd

Vzduchové brzdové hadice sú farebne odlíšené takto:



3.2.1 Namontované stroje

Vzhľadom na fyzickú povahu a rozloženie hmotnosti niektorých strojov Sumo sa dôrazne odporúča uzavreté guľové horné spojenie kategórie tri. Vzhľadom na prehnané zaťaženie, ktoré sa vyskytlo za normálnych pracovných podmienok, sa horný kolík považuje za spotrebný materiál a mal by sa pravidelne kontrolovať na opotrebenie.

Pri nadržaní trojbodového spojenia strojov Sumo s traktorom sa uistite, že spojovacie ramená sú správne naklonené tak, aby spodné rameno bolo horizontálne a spojenie horného ramena diagonálne zarovnané s prednou nápravou traktora. Tým sa zabezpečí silné a stabilné rozloženie hmotnosti a pripojenie. Ramená horného a dolného spojenia by nikdy nemali byť rovnobežné. Ich rovnobežka zníži priľnavosť hnaného kolesa traktora a môže spôsobiť poškodenie traktora aj spojov.

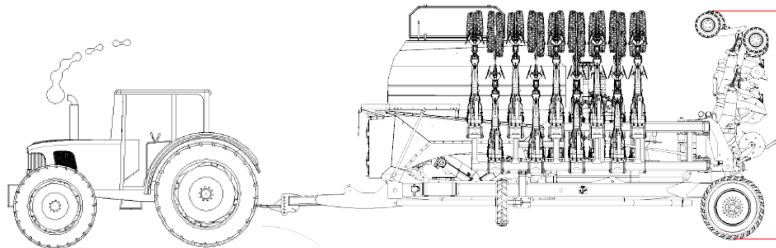


Kroky:

- Najprv pripojte dolné spojové body a potom pripojte horné spojenie, čím sa zabezpečí trvalé a bezpečné opravovanie.
- Vypnite traktor, plavte hydraulické systémy a potom bezpečne pripojte hydraulické a elektrické pripojenie.
- Zdvíhací stroj len natoľko, aby vyčistil zem od akýchkoľvek parkovacích funkcií / pracovných nástrojov.
- Odstráňte parkovacie prvky/umiestnite ich do prepravnej/pracovnej polohy.
- Vykonajte všetky potrebné skúšky podľa náčrtu v tomto návode.
- Zapnite traktor.

3.2.2 Ťahané stroje

Ťahané stroje DD & DTS majú len pevný dizajn. Preto sa všetka manipulácia s výškou stroja a rovinou vykonáva prostredníctvom polohy nápravy a traktora.



Kroky:

- Pomaly nacúvajte traktor až k stroju.
- Uvoľnite západku v nízkej polohe, v prípade potreby ju vysuňte smerom von.
- Opatrne, aby ste narazili a nájdite závesom na strojové ťažné oko.
- Zasunúť bolceň, ak bol predĺžený.
- Zdvihnute záves, kým nie je zaistený uzamykacie kolíky.
- Znížte ramená, aby sa uvoľnil tlak na zdvih.
- Vypnite traktor, pripojte hydraulické systémy a potom bezpečne pripojte hydraulické a elektrické pripojenie.
- Zdvihnute stroj tak aby sa pracovné orgány nedotýkali zeme
- Odstráňte parkovacie prvky/umiestnite ich do prepravnej/pracovnej polohy.
- Vykonajte všetky potrebné skúšky podľa náčrtu v tomto návode.
- Zapnite traktor.

3.3 Elektronické pripojenie a testovanie

Zapojte všetky elektronické zariadenia. Prejdite sa po stroji a uistite sa, že všetky svetlá sú funkčné. Vizualne skontrolujte elektroinštalácie, či nie sú odhalené drôty, zlomy alebo poškodenia. Ak systém vykazuje akékoľvek známky problému, nájdete v časti riešenie problémov v tomto návode. Ak máte akékoľvek ďalšie elektronické zariadenia Sumo, pozrite si časť Voliteľné doplnky/prílohy v tomto návode.

3.4 Testovanie hydrauliky

Skontrolujte stav všeobecných hadíc, záhyby atď. Vizualne skontrolujte netesnosti alebo poškodené spoje. Nedotýkajte sa rúk ani sa neblížiť dostatočne blízko na vdychovanie výparov. Skontrolujte stav valca a čistotu. Každý systém spúšťame individuálne, t. j. krídla hore a dole, oja hore a dole. Ak systém vykazuje akékoľvek známky problému, nájdete v časti riešenie problémov v tomto návode.

3.5 Odpojenie traktora

Nikdy sa neodpojte na nerovnom alebo nestabilnom povrchu. Uistite sa, že traktor aj stroje Sumo sú na rovnakej úrovni, pevnej zemi a vložte ich do zabezpečenej konfigurácie na zabránenie pohybu. Traktor musí byť úplne znehybnený kľúčom odstráneným zo zapalovania. Dodržiavajte všetky ostatné príslušné bezpečnostné

postupy uvedené v tomto návode, vrátane, ale nie len, stroja vo všeobecnosti, hydrauliky a električky a environmentálneho povedomia.

Nájdite stroj na poskytnutých stojanoch alebo parkovacích prvkoch (pozri parkovaciu časť tohto návodu), pred odpojením vytlačte všetku hydrauliku a uistite sa, že všetky elektrické zariadenia sú odpojené a bezpečne zviazané. Až keď je stroj úplne stabilizovaný a mimo spojenia traktora, traktor by mal byť pomaly odvezený, pričom by zostal ostrážitý, aby stroj neťahal ani neklopal.

4. Preprava

Pri preprave stroja po ceste sa musia dodržiavať miestne cestné predpisy, predpisy ako dĺžka, šírka a výška prepravy, sprievodné vozidlá a nakladanie.

Vzhľadom na dĺžku a dizajn mnohých strojov Sumo sú prepravné kolesá často na zadnej časti stroja, čo znamená, že bude musieť viac nachádzať. Musí sa dbať na to, aby sa zachoval široký výkyvný a primeraný oblúk otáčania, aby sa zabránilo akémukoľvek zachyteniu iných vozidiel alebo cestného značenia/prekážok.

Poznámka: Na nakladanie akéhokoľvek stroja na prepravu nákladných vozidiel sa vyžaduje školenie spoločnosti Sumo.

Všeobecná bezpečnosť cestnej premávky

- Vždy sa poraďte a dodržiavajte miestny diaľničný poriadok.
- Pri používaní verejných komunikácií dodržiavajte príslušné predpisy a pred pokračovaním sa uistite, že stroj je v legálnej prepravnej polohe.
- Pred Odťahom alebo spustením prístroja si dávajte pozor na deti alebo zvieratá!). Uistite sa, že máte dostatočnú všestrannú viditeľnosť.
- Vždy prispôbte svoju rýchlosť s miestnymi podmienkami. Vyhnite sa náhlemu zrýchleniu alebo otáčaniu manévrov pri jazde do kopca alebo z kopca alebo pri jazde cez svah.
- Zvážte dĺžku, široký previs, zloženú výšku a bočnú silu pôsobiac na stroj pri otáčaní alebo vyjednávaní kriviek.
- Uistite sa, že všetka elektronika je pripojená a plne funkčná.
- Uistite sa, že všetky označenia a označenia sú čisté a úplne viditeľné.
- Pred začatím cesty vyprázdňte všetky stroje s obilím a/alebo hnojivom a akékoľvek dodatočné zaťaženie, aby sa minimalizovala hmotnosť bremena.
- Vyčistite topánky z úlomkov alebo blata, aby ste zabezpečili čistý protišmykový kontakt s pedálmi.
- Odstráňte rukavice, ktoré môžu mať na sebe masť, a vyčistite ruky, aby ste zabezpečili dobrú priľnavosť.
- Nikdy nepoužívajte hydraulické systémy, keď je stroj na verejných cestách. Všetky hydrauliky by mali byť odpojené a pripútané, aby sa zabránilo náhodnému rozliatiu.
- Uistite sa, že všetky parkovacie prvky sú úplne zasunutiu a v správnej prepravnej polohe.
- Uistite sa, že všetky body zádrhov sú pevne zaistené a kolíky nie sú zaistené.
- Skontrolujte, či nie sú žiadne diely voľné, poškodené alebo zlomené, najmä po práci.
- Skontrolujte hydraulické netesnosti alebo poškodenia, ktoré by mohli spôsobiť ich zlyhanie. Neberte sa na cestu, ak sú nejaké známky problému.
- Skontrolujte, či je tlak v pneumatikách a krútiaci moment matice kolesa primerané.
- Namontované stroje: Uistite sa, že všetky nohy sú dobre mimo zeme.
- Uistite sa, že západka je pevná.

4.1 Príprava dopravy a pozície

Pri preprave stroja na ceste musí byť **sklopený** do správnej prepravnej polohy, aby sa zachovali hodnoty uvedené v časti Technické údaje v tomto návode, pozri príslušnú príručku stroja a knihu dielov pre prepravné pozície. Všetky stroje, ktoré sa počas jazdy na ceste neusadí v týchto polohách, pravdepodobne prekročia vaše miestne právne predpisy a predpisy o cestnej premávke a hrozí, že spôsobia potenciálne smrteľné škody ostatným užívateľom cestnej premávky. Je výlučnou zodpovednosťou prevádzkovateľa zabezpečiť, aby dodržiaval všetky miestne cestné zákony a sumo neberie žiadnu zodpovednosť za nedbanlivosť alebo nedbanlivosť.

4.2 Pokyny pre dopravu a plánovanie trasy

Mala by sa zvážiť aj plánovaná trasa, aby sa zabezpečilo, že stroj nebude mať žiadne ťažké alebo extrémne manévry. Nasleduje zoznam základných usmernení na podporu bezpečných ciest.

- Vyhnite sa nízke mosty alebo cez priechody. Výška stroja Sumo sa môže líšiť, najmä ak je namontovaný priamo na traktory. Musí sa dbať na zabezpečenie primeraného voľného priestoru.
- Vyhnite sa úzkym medzerám. Šírka stroja Sumo sa môže líšiť. Uistite sa, že krídla sú úplne zložené a zabezpečte primeranú vzdialenosť od akejkoľvek prekážky.
- Vyhnite sa cestách s obmedzenou hmotnosťou a zabezpečte, aby stroje Sumo neboli nadmerne zaťažované žiadnymi dodatočnými závažiami, ako je zber masového bahna, skladované obilie alebo hnojivo.
- Vyhnite sa strmým sklonom alebo drastickým zákrutám, ktoré by mohli spôsobiť, že sa traktor a/alebo stroj vrátia alebo preklopia.

4.3 Parkovisko

Nasledujúce možnosti parkovania predstavujú všeobecné možnosti, ktoré sú k dispozícii, ale skutočné funkcie závisia od typu stroja a zakúpeného špecifikácie. Ďalšie podrobnosti nájdete v príručke k stroju a knihe dielov.

Pred použitím vždy denne kontroluj brzdy, aby si overil, či je brzdenie plne funkčné. Akékoľvek úpravy alebo úpravy brzdového systému by sa mali vykonať spoločnosťou Sumo UK alebo pod jej pokynom/pod dohľadom.

4.3.1 Stojí

Parkovacie stojany sú dodávané v dvoch základných modeloch – Fixed a odstavná noha

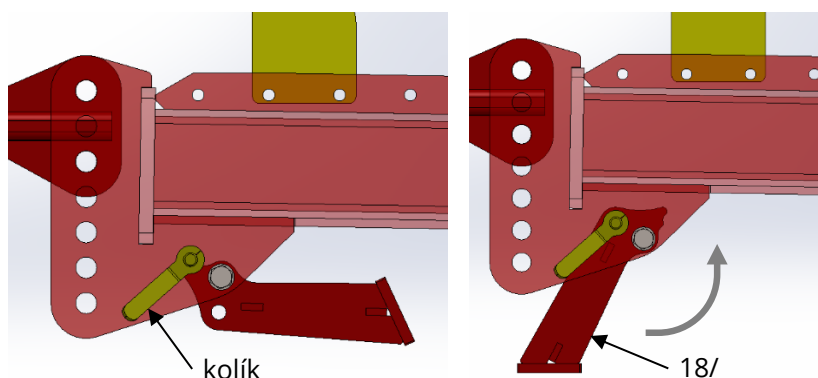
Poznámka: Stroj sa vždy snažte umiestniť na rovný, pevný povrch, aby ste predišli ďalšiemu namáhaniu, pošmyknutiu alebo potopeniu stojana. Táto akcia by sa mala vykonať len vtedy, ak traktor podporuje plnú hmotnosť stroja. Keď je stojan umiestnený, pomaly spúšťajte stroj späť nadol, až kým nie je podporený, aby ste mali prsty dobre mimo všetkých zachytávačov prstov. Niektoré stojany

môžu byť ťažké, takže buďte opatrní hmotnosť nie je zaťažujúce pred pokusom zdvihnúť alebo znížiť.

Pevné stojany

Pevné stojany sa vo všeobecnosti skladajú zo zvárenej konzoly, skrutkovaného spoja a kolíka, ktoré ponúkajú dve polohy: V práci a Zasunuté. Jednoducho vyberte kolík, otáčajte konzolou, kým nie je zasunutá alebo v pracovnej polohe a znova vložte kolík. Kolíky musia byť vždy zaistené dodatočným lynčom. Nikdy nezdvíhajte stojany spredu alebo zozadu; vždy ich umiestnite zo strany tak, aby sa stojan otáčal doľava alebo doprava od vás.

príklad:

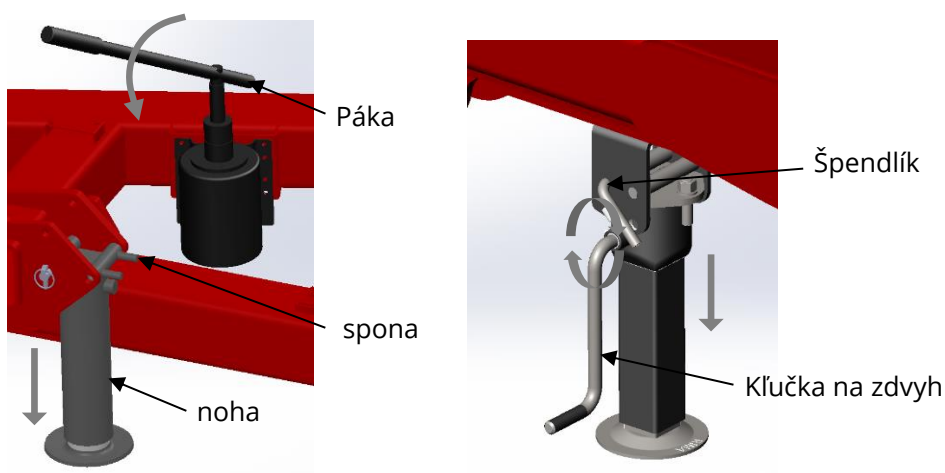


Nastaviteľné stojany na zdvihák:

Nastaviteľné stojany na zdvihák sa vo všeobecnosti skladajú z navíjacích alebo pákových systémov umožňujúcich oveľa pomalší a meraný pohyb a zároveň poskytujú väčšiu oporu alebo pomoc pri navíjaní/odvíjaní. Ak chcete umiestniť nastaviteľný stojan na zdvihák, podporte stojan jednou rukou a uchopte dve páčky spony spolu s druhou rukou, až kým sa nevypnete z otvorov, potom pomaly znížte otočte a znížte jednotku nadol až do ďalšej sady otvorov. Dávajte pozor, tieto stojany môžu byť ťažké. Na určenie výšky vyvíjajte primeraný tlak na pohybový mechanizmus, až kým nie je vhodne umiestnený. Snažte sa, aby stroj hore o nič vyššie, než je absolútne nevyhnutné, pretože to môže mať destabilizačný účinok.

Ak chcete uvoľniť tlak na pákové systémy, nájdite kohútik na odľahčovacie tlaky a pomaly otvorte, aby sa nič nestalo nad vami alebo aby sa zostúpilo.

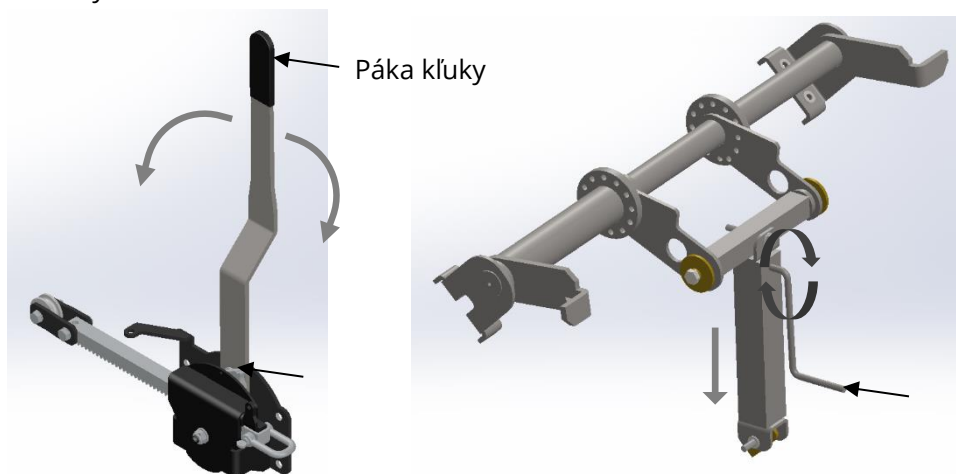
Príklady:



4.3.2 Ručná brzda

Ručné brzdy sú prispôsobené tak, aby zodpovedali každej konštrukcii strojov, ale vo všeobecnosti sa ovládajú pomocou jednej kľukovej páky alebo kľukatej rukoväte, zvyčajne umiestnenej na prednej alebo zadnej strane stroja. Pred obsluhou ručne tlmenej brzdy sa uistite, že stroj je plne zabezpečený ručnou brzdou traktorov. Úplne naneste ručnú brzdú otočením/otočením páčky v požadovanom smere a uistite sa, že stroj drží. Pred odpojením traktora sa uistite, že všetky stojany sú dole a vhodne umiestnené. Pri navíjacích ručných brzdách dbajte na to, aby sa pri jazde neaktivovala zaistovací kábel na rukoväti, aby ste sa uistili, že ručná brzda nie je aktivovaná.

Príklady:

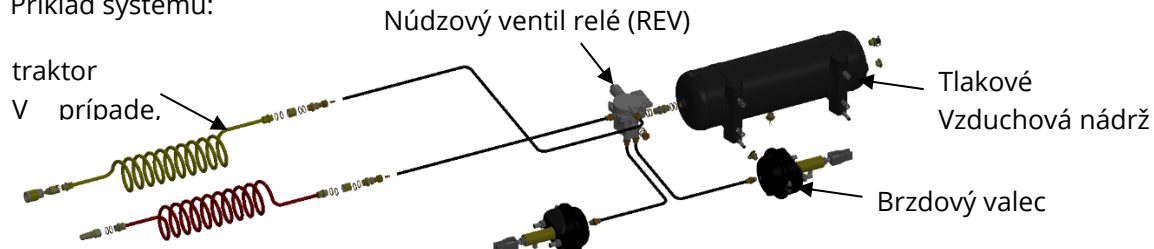


4.3.3 Pneumatické brzdy

Pneumatické brzdy vo všeobecnosti pozostávajú z dvoch brzdových valcov (jeden na koleso), tlakovej vzduchovej nádrže, sady konfigurovaných brzdových páčky (obe sa zvyčajne nachádzajú v zadnej časti stroja najbližšie k náprave/kolesám) a REV (zvyčajne umiestnené v blízkosti prednej časti stroja).

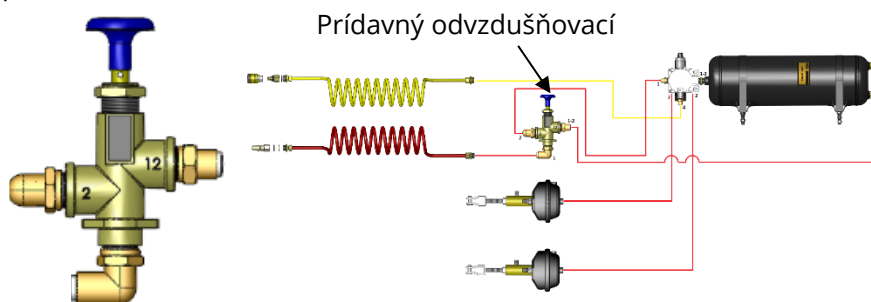
Podrobnosti o pripojení nájdete v časti Pripojenie k pripojeniu k ťahačom a traktorom v tejto príručke.

Príklad systému:



Naše homologizované pneumatické brzdové systémy obsahujú aj parkový/posunovací ventil, ktorý sa bežne nachádza v prednej časti stroja pre dočasné uvoľnenie strojových brzd na posunovanie, ak nie je k dispozícii/nie je pripojený žiadny traktor. Stlačte len raz, aby sa uvoľnili brzdy. Uistite sa, že máte jasné prostredie pred uvoľnením a udržiavajte sa dobre mimo stroja len v prípade, že sa neočakávané posúva/ pohybuje. Nikdy nepoužívajte, keď je stroj na svahu. Poznámka: Brzdy sa uzamknú, ak je parkový/posunovací ventil stlačený dvakrát.

príklad sústava:



5. Prevádzka a nastavenie

Pred použitím akéhokoľvek zariadenia Sumo sa musíte zabezpečiť, aby ste boli kvalifikovaní a vyškolení na používanie stroja čo najbezpečnejším spôsobom. Oboznámte sa so strojom aj s týmto návodom a postupujte podľa jeho pokynov. Sumo nepreberá žiadnu zodpovednosť za osoby vyškolené/netrénované, ktoré obsluhujú stroje neoprávnene.

Materiál v tejto časti je správny, ako je známe v čase uverejnenia, ale môže sa zmeniť. V prípade pochybností sa opýtajte miestneho predajcu/zástupcu spoločnosti Sumo.

5.1 Operácie

Pred spustením

Uistite sa, že stroj je správne zablokovaný tak, ako je to popísané v časti "Pripojenie" tohto návodu, a uistite sa, že všetky zabezpečovacie mechanizmy, ako sú bolce a/alebo zámky krídel, sú úplne odpojené/odpojené.

5.1.1 Rovinky

Nížšia práca sa implementuje do zeme a pomaly zrýchľuje, aby sa zabezpečilo, že stroj nevydrží žiadne okamžité nárazy tlaku. To pomôže predĺžiť životnosť výrobku a znížiť akékoľvek poškodenie/opotrebovanie opotrebovaných dielov.

Hydraulické systémy nastavujte postupne a nepreťažujte systém konštantným ťažkým/nadmerným tlakom. Mohlo by to poškodiť systém a prístroje. Niektoré prvky stroja, ako napríklad radličky, sú navrhnuté tak, aby boli flexibilné a absorbovali mierne nárazy, ale nadmerné/ dlhšie zaťaženie môže spôsobiť ich poškodenie.

Odporúčaná rýchlosť pre akékoľvek Sumo sejačky je 5 mph/8 km.

5.1.2 Odbočka

V závislosti od zakúpeného stroja môžu mať niektoré stroje Sumo veľké kruhy otáčania. Pred začatím akejkoľvek zákruty sa uistite, že je dostatok miesta. Zdvihnite všetky náradie úplne zo zeme. Pohybujte sa pomaly, aby sa hmotnosť stroja drasticky neposúvala na jednu stranu a prevrhla traktor. Zabráňte otáčaniu na svahoch alebo nestabilnej zemi.

Pri zapnutí úchytky by mal byť stroj zdvihnutý mimo zem a môže byť spustený len na baliareň, aby sa zabránilo nadmernému zhutniu úchytky, a nie bežať na kolesách.

5.1.3 Hydraulika

Skladanie / rozkladanie

Pri skladaní/rozkladaní krídel vždy zabezpečte bezpečné pracovné prostredie, ako je popísané v tomto návode. Pohyby vykonávajú pomaly a bezpečne s osobitným pozorom na rozloženie hmotnosti, rovnosť zostupu, rovnováhu a stabilitu strojov, vplyvy prostredia a susedné vlastnosti/prekážky.

Manuálne ventily (MCOV)

Sumo používa MCOV na izolovanie rôznych hydraulických systémov navzájom. V závislosti od systému, jednoducho otočte páčku do smeru aký potrebujete. Vždy ovládajte hydraulické systémy, aby sa zabezpečil správne vybraný systém



Akumulátory hydraulického oleja

Sumo hydraulické systémy používajú vysokotlakové akumulátory, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo pri manipulácii alebo nesprávnom použití. To zahŕňa vŕtanie, zváranie alebo akýkoľvek iný proces, ktorý by mohol ohroziť bezpečnosť akumulátora. Prevádzkovateľovi alebo akejkoľvek tretej strane je výslovne zakázané akýmkoľvek spôsobom demontovať alebo nastavovať akumulátor. Tým sa zruší platnosť akejkoľvek existujúcej záruky. Ak akumulátor zlyhá, mal by sa zmeniť pod dohľadom/pokynom spoločnosti Sumo UK.

5.1.4 Pretlakový zásobník

Sumo sejačky pracujú s použitím pretlakového výsevného systému na zabezpečenie riadeného a konzistentného výsevu. Preto je nevyhnutné, aby sa úniky vzduchu udržiavali na absolútnom minime, aby sa zabezpečila presnosť výsevu. Neschopnosť izolovať netesnosti môže spôsobiť podstatné chyby výsevu. Počas prevádzky je nevyhnutné, aby veká násypky zostali zatvorené a utesnené. Pred začatím sejby je vhodné manuálne skontrolovať, či z tesnení veka neuniká vzduch. Pozrite si časť "Veko násypky", ktorá sa týka nastavení závesu a uzáveru s cieľom zlepšiť kvalitu tesnenia v priebehu stroja. Je dôležité denne kontrolovať všetky tesnenia v tlakovej sústave, t. j. veká násypiek, nylonové puzdro, špirály, vložky a v prípade potreby ich vymeniť, aby sa zabezpečilo, že výsev bude presný počas celej životnosti stroja.

5.1.5 Veko násypky

Veká násypky sú nastaviteľné, aby ste mohli vytvoriť vzduchotesné tesnenie počas celej životnosti stroja. Tesnenia by sa mali kontrolovať, aby sa zabezpečilo, vzduchotesné tesnenie a mali by sa vymeniť, keď prestanú fungovať. Pri sejbe je dôležité, aby boli veká násypky zatvorené a zaistené, čo zabráni úniku vzduchu z násypky, čo môže viesť k problému o sejbou. Sejačka pracuje s tlakom, aby sa zabezpečila pozitívna a konzistentná rýchlosť výsevu.



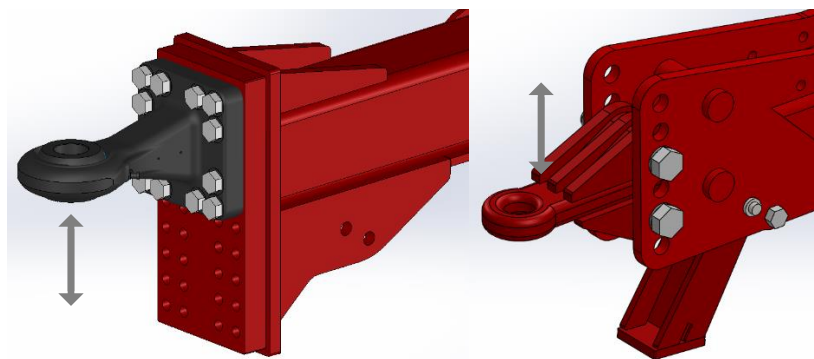
Ak chcete nastaviť veľkosť, uvoľníte uzamykacie matice (zvýraznené v priereze) na spodnej strane závitových čapov. Najvrchnejšia matica sa potom môže nastaviť nahor alebo nadol, aby sa dosiahlo príslušné tesnenie potrebné na správne fungovanie systému. Je dôležité utiahnuť uzamykacie matice po tom, ako sa dosiahne príslušné nastavenie. Pri nastavovaní závesu je rovnako dôležité nastaviť úlovok rovnakým spôsobom, aby sa vytvorilo konzistentné tesnenie okolo ráfika. To môže byť vykonané uvoľnenie uzamykacie matice a nastavenie úlovkov hore alebo dole rovnakým spôsobom ako pánt. Po dokončení vždy nezabudnite utiahnuť poistnú maticu.

5.2 Nastavenie

Vždy sa uistite, že nosíte správne OOP, ako je popísané vyššie, predtým, ako sa pokúsite vykonať niektorú z nasledujúcich úprav, a dávajte si pozor na akékoľvek zachytávanie prstov/potenciálne drvenie.

5.2.1 Výška podvozku / rovnobežnosť (len ťahané stroje)

Výšku podvozku je možné nastaviť len pomocou traktora/ bodu, jednoducho odpojením oka a jeho zdvihnutím a opätovným priskrutkovaním k podvozku. Poznámka: Podvozok by mal byť vždy rovnobežný so zemou. Hodnota krútiaceho momentu=6 00Nm.



5.2.2 Isocan Artemis – Regulátor výsevu

Systém Isocan Artemis je dizajnový tak, aby umožňoval automatické ovládanie každej sejačky. Vopred neurčenú rýchlosť môžete kedykoľvek manuálne prepísať podľa toho, čo vyžadujú podmienky poľa.

Základné funkcie sú:

- Variabilné dávkovanie na základe rýchlosti
- Ovládanie koľajového koľajových riadkov
- Alarmy rýchlosti dopredu
- Alarm úrovně násypky

- Rýchlosť ventilátora a alarm
- Informačné súčty

Ďalšie pokyny nájdete v príručke isocan Artemis.

5.2.3 Nastavenie prítlaču radlíc

Hydraulické uchytenie beží s použitím stáleho privodu oleja z traktora. Tlak v systéme je regulovaný pomocou odľahčovacieho ventilu umiestneného v prednej časti stroja v blízkosti skladovacej skrinky. Tlakomer namontovaný na ventile zobrazuje pracovný tlak. Približne 10 l/min (alebo približne 20 %) oleja, aby sa sekcie mohli reagovať na meniace sa podmienky. Ak výsevné sekcie nereagujú dostatočne rýchlo, zvýšte tok, ale treba ochudobňovať, aby sa nadmerná dodávka nedostala do bodu, keď je ohrozená dodávka oleja ventilátorov.



Predvolený pracovný tlak je 30bar pre DTS stroje a 50bar pre DD stroje. Tento tlak bude potrebné nastaviť podľa miestnych podmienok. Napríklad bude potrebné mierne zvýšiť (+/-5bar), pretože radlica je nastavená tak, aby pracovala hlbšie. Typy pôdy, koncentrácie kameňa a zhutnenie ovplyvnia nastavenie tlaku. Tlak by nemal byť nastavený tak vysoko, aby sa prepravné kolesá zdvihli zo zeme.

Tlak je príliš vysoký



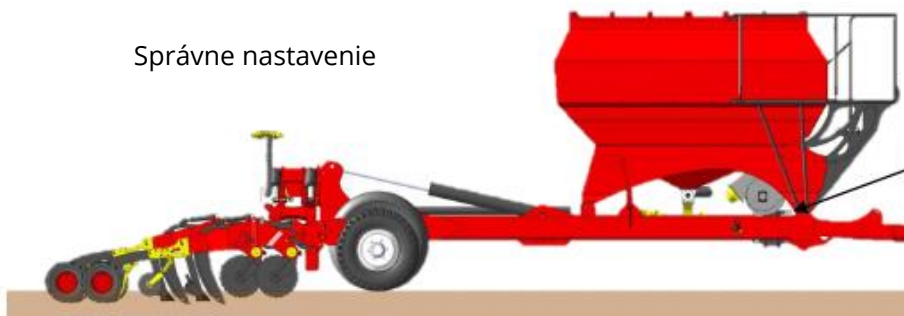
Kolesá podvozku sa zdvihli zo zeme.

Tlak príliš nízky



Kolesá na zemi, ale zabárajú sa .

Správne nastavenie



Rozloženie hmotnosti medzi kolesami a radlicami:

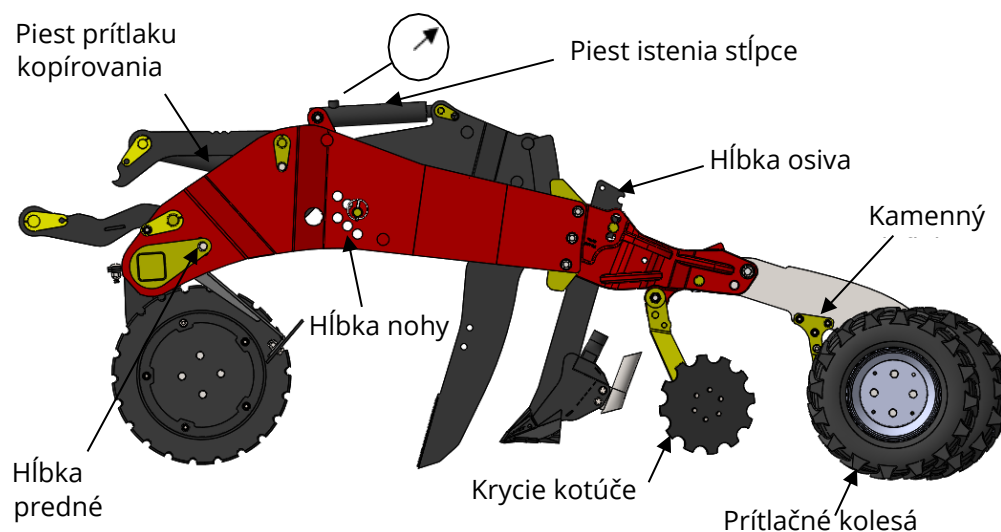
(DTS = 5 a 35 bar)

(DD = 25 a 70barov)

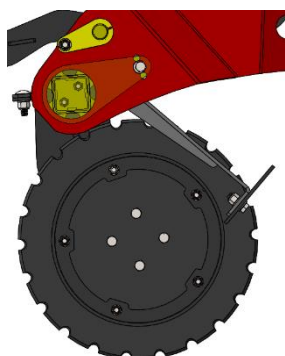
Len pre stroje DD: Okrem nastavenia tlaku sú pre sekcie k dispozícii ďalšie nastavenie z hľadiska funkcie vyrovnania. Poloha závesu môže ovplyvniť správanie sekcií a prinajhoršom by mohla viesť k nevyváženým radom sekcií, napr. Podzemok sa preto môže triasť, aby sa vyrovnal vo vzťahu k zemi. Tieto lemy sú umiestnené na náprave a kontaktujú sa so zadnou stranou podvozkov.

Krídla môžu byť tiež až na úroveň je vo vzťahu k sebe navzájom. Tieto sú umiestnené v blízkosti krídlóvé pánty

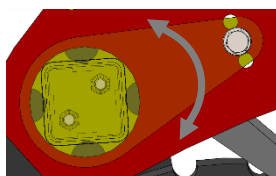
5.2.4 Prehľad sekcie DTS



Čelné krojidlo

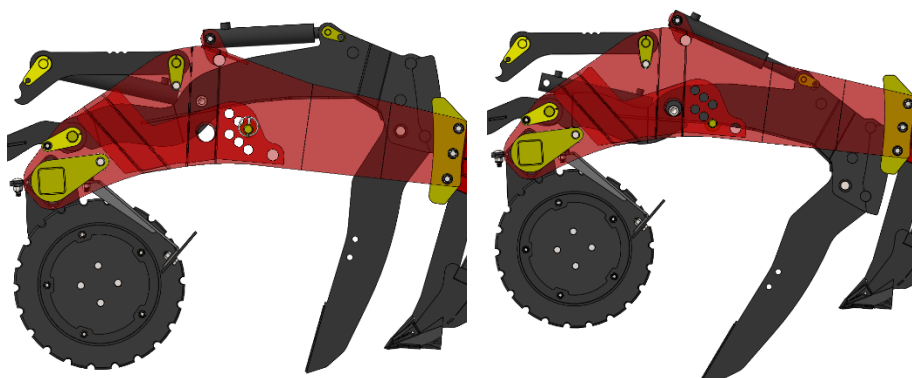


Hĺbku predného disku je možné nastaviť odstránením skrutiek a otočením jednotky do požadovanej polohy, aby bola pracovná činnosť viac-menej agresívna.



Automatické resetovanie hĺbky nohy

opatrnosť! Skontrolujte, či je noha vždy hlbšia ako radlička.



Plne zdvihnutá radlica Najhlbšia pozícia

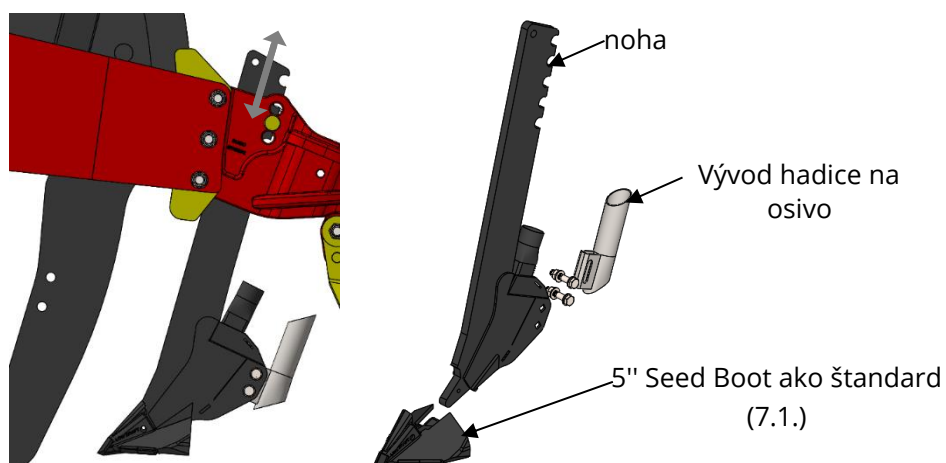
25 mm bolcen dorazu pod ramenom nohy ako hĺbkový doraz. Pred nastavením kolíka hydraulicky zasunúť všetky nohy.

Nastavenie hĺbky radlice:

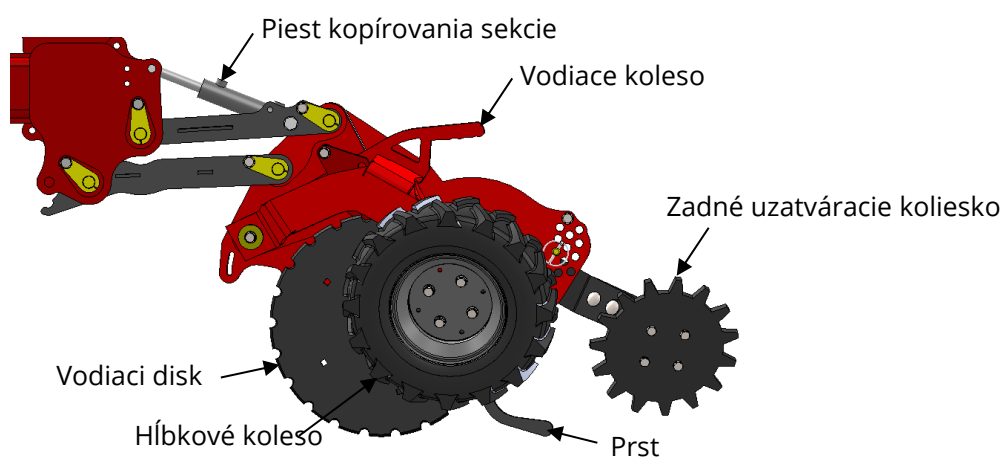
- Obilniny 100-150mm (4-6")
- Repka/Fazuľa 150-225mm (6-9")

Hĺbka osiva

Hĺbka výsevu sa mení odstránením 20 mm kolíka a zdvihnutím alebo znížením pätky.



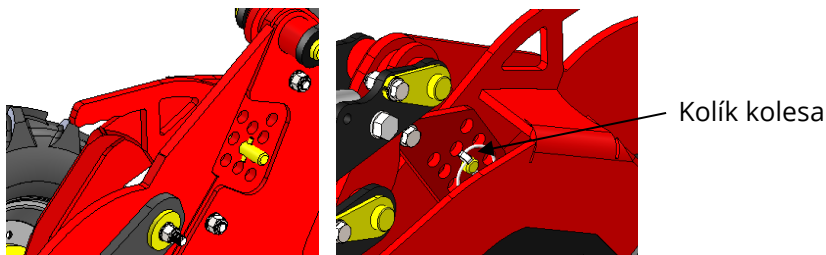
5.2.5 Prehľad DD Coulter



Vodiaci disk

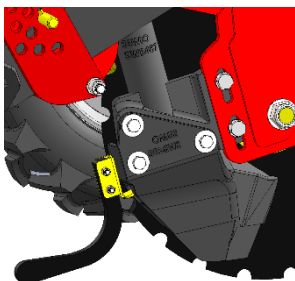
Predný kotúč je v pevnej polohe a je možné ho nastaviť len pomocou hydraulicky riadenej výšky sekcie.

Nastavenie hĺbkových kolies



Koleso zabraňuje "prasknutiu bočnej steny" a tiež ovláda hĺbku výsevu. Ak chcete nastaviť polohu, jednoducho odstráňte zdvihnutie kolíka alebo dolné koleso pomocou rukoväte a znova vložte kolík. Jemné doladenie je potom možné dosiahnuť zmenou hydraulického tlaku.

Pätka



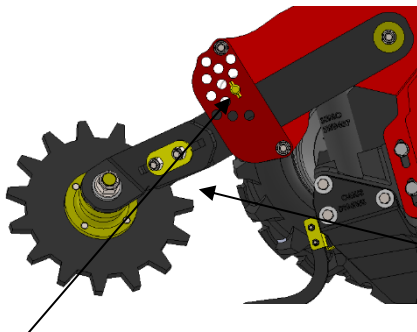
Pätka obsahujú 3-bodový nastavovací systém, ktorý umožňuje spustenie prednej časti pätky vo veľmi tesnej blízkosti disku. Vertikálne otvory umožňujú nastavenie, keď sa disk opotrebováva.

Prst prítlačku osiva



Prst je navrhnutý tak, aby sa zabránilo "odrazu osiva", t. j. zabezpečuje, aby osivo zostalo tam, kde má byť.

Zadné zatváracie koleso



Zadné uzatváracie koleso je určené na spevnenie osiva na mieste, ako aj na zrútenie bočnej steny brázdy semien a následné zabezpečenie primeranej pôdy na kontakt so semenom.

Tu sa dosahuje nastavenie zatváracích kolies nahor/nadol.

Zadné uzatváracie koleso môže byť v pevnej polohe, ale môže byť tiež prevádzkované v "plávajúcom" stave, ktorý beží len pod vlastnou váhou. Je potrebné venovať pozornosť pritlačeniu, pretože by to mohlo ohroziť hĺbku výsevu.

Systém ventilátorov

Ak sa zistí, že rýchlosť ventilátora sa nedá nastaviť dostatočne jemne z dôvodu príliš veľkého tlaku na rozvádzači traktora, na konci hydraulického potrubia, ktoré napája ventilátor, je umiestnený ventil.



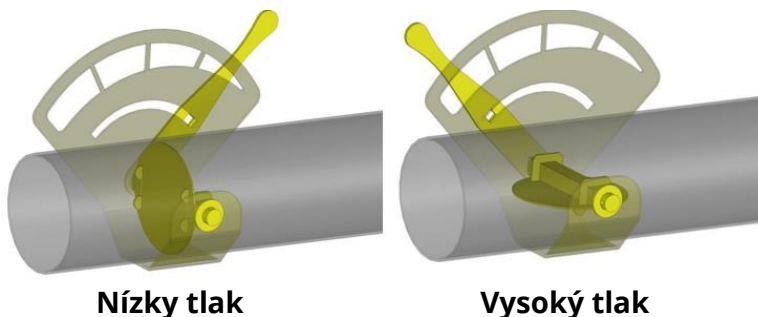
Nastavenie by sa malo vykonať nastavením o niečo vyššej rýchlosti ventilátora, ako je požadované, a potom znížením prietoku oleja otáčaním ihlového ventilu v smere hodinových ručičiek.

Spätný tlak ventilátora

Pri prvom pripojení k traktoru sa uistite, že ventilátor je pripojený. V prípade poruchy to bude mať za následok poškodenie prvkov hydraulického systému sejačky.

Ventily a regulátory vzduchu

Nižšie sú uvedené indikátory prietoku vzduchu vo



Prenosové potrubie osiva/hnojiva je vybavené vyvažovacími ventilmi ventilátora tak, aby bolo možné nastavovať rýchlosť vzduchu prechádzaného každým potrubím. Môže to byť potrebné, ak je medzi každým výsevným mechanizmom veľký rozdiel v aplikačných rýchlostiach. Môže sa napríklad vyskytnúť situácia, keď sejete 120 kg/ha osiva a 340 kg/ha hnojiva, percentuálna rýchlosť vzduchu na strane osiva by bola menšia, aby sa uspokojil rozdiel v miere osiva/ hnojiva. To možno dosiahnuť nastavením vzduchového ventilu na rúre pohybom páčky smerom k zadnej časti stroja (zníženie rýchlosti vzduchu). Ak je to možné, ventily by mali zostať úplne otvorené, len znížiť rýchlosť vzduchu na potrubí zníženou rýchlosťou. Ak sú sadzby rovnaké, ventily by mali zostať úplne otvorené.

5.2.6 Vyvažovanie FCV za/vypnuté

Pod skrinkou s náradím v prednej časti všetkých ťahaných strojov je kohútik ventilu na reguláciu prietoku, ktorý reguluje prietok do hlavných zdvíhacích piestov a tiež piest spustenia výsevu. Piest má magnet pripojený k jednému koncu, ktorý spúšťa a zastavuje dávkovanie semien na základe jeho blízkosti k snímaču. Správne vyváženie je nevyhnutné pre udržanie responzívneho systému.

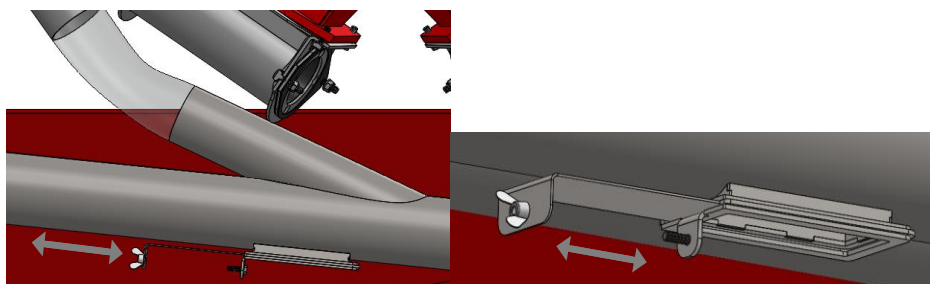


Menší prietok znamená, že vypnutie reaguje rýchlejšie, ale zdvih bude zlomkovo pomalší. Otvorenejšie, bude mať za následok rýchlejší zdvih, ale bude znamenať, že piest spustenia výsevu sa stáva lenivý a môže mať za následok nadmerné siatie na konci každého behu a oneskorenia na začiatku každého záberu.

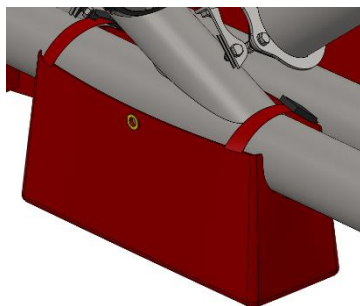
5.2.7 Kalibračný systém

Je to jednoduchý ventil, ktorý umožňuje, aby semeno prepadlo cez výstup v prenosovom potrubí osiva/hnojiva na kalibráciu sejačky pre požadovanú rýchlosť osiva. Keď príruha smeruje nadol, ventil sa vypne. Keď príruha ukazuje horizontálne, ventil je otvorený (kalibračná poloha). Pred začatím výsevu sa uistite, že je zatvorený.

1. Otvorte otvor, aby osivo padalo z potrubia na prenos vzduchu priamo pod výsevný systém zariadenia Orga.

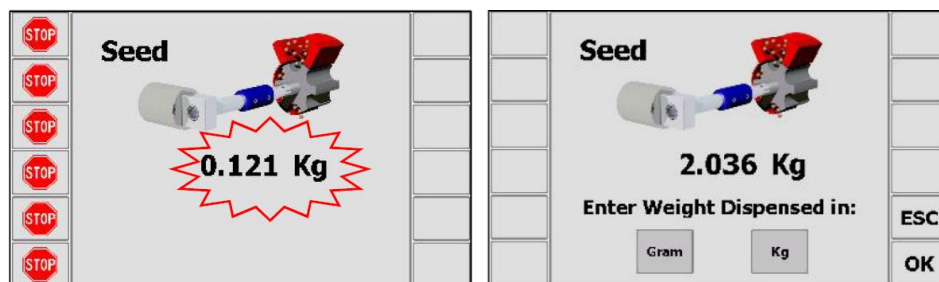


2. Zapnite váhy a kontrolné jednotky (kg). Vynulovať váhy s hmotnosťou kalibračného vaku.
3. Pomocou popruhov sa kalibračný vak pripne do vzduchového prenosového potrubia.

**Pozor! Pred kalibráciou vždy zaplňte trubicu so špirálou ORGA**

Stlačte tlačidlo Prime, ktoré je raz upevnené na skrinke s náradím. Potom znova stlačte tlačidlo v mieste, kde semeno tečie rovnomerne zo zásuvky. Vyprázdnite obsah kalibračného vaku späť do násypky, stlačte kláves ESC na ovládacom boxe a potom prejdite na krok 4.

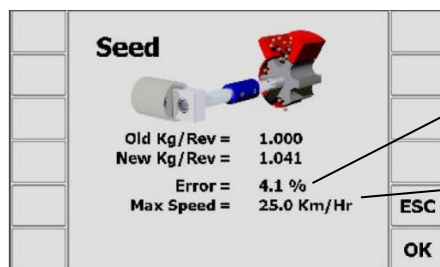
4. Raz stlačte PRIME tlačidlo. Tým sa riadiaca jednotka dostane do kalibračného režimu a spustí sa otáčanie a dávková osiva motora.
5. Po odobratí vhodnej vzorky motor opäť stlačte PRIME tlačidlo, aby sa motor zastavil.
6. Semeno vypustené z jednotky Orga sa môže odvážiť pomocou digitálnych váh dodaných so sejačkou. Nezabudnite odčítať hmotnosť kalibračného vaku.
7. Po poslednom postupe kalibrácie zatvorte kalibračný otvor a uistite sa, že je pevne zaskrutkovaný.
8. Po zastavení motora bielym tlačidlom sa na obrazovke zobrazí očakávaná hmotnosť. Potom zadajte skutočnú hmotnosť vydávanú pomocou klávesnice, Skontrolujte, či je desatinné miesto správne, a potvrdte stlačením klávesu **ENTER**.



Vzhľad obrazovky počas kalibrácie:

Poznámka: Nadpis bude buď SEED / FERT / LEFT / RIGHT podľa nastavenia sejačky

9. Opätovným stlačením klávesu ENTER prístroj znova vypočíta a zobrazí nový kalibračný faktor v kg/rev, chybu %a maximálnu povolenú rýchlosť dopredu na základe aplikačnej rýchlosti nastavenej pre osivo.



% chyby medzi starou a novou kalibráciou.

Rýchlosť ak je nízka

(Prispôsobte nastavenie vložky alebo zmeňte pomer kolies)

Pri prepínaní medzi rôznymi dávkami bude chyba % veľká, ale druhý pokus to zníži.

10. Opätovne **tlačte klávesu ENTER potvrdte** a uložte nový kalibračný faktor alebo sa stlačením klávesu ESC vráťte na obrazovku ponuky SETUP.
11. Celý tento postup by sa mal opakovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné, až kým sa neobjaví prijateľná chyba. (2 – 3 krát je zvyčajne postačujúce)

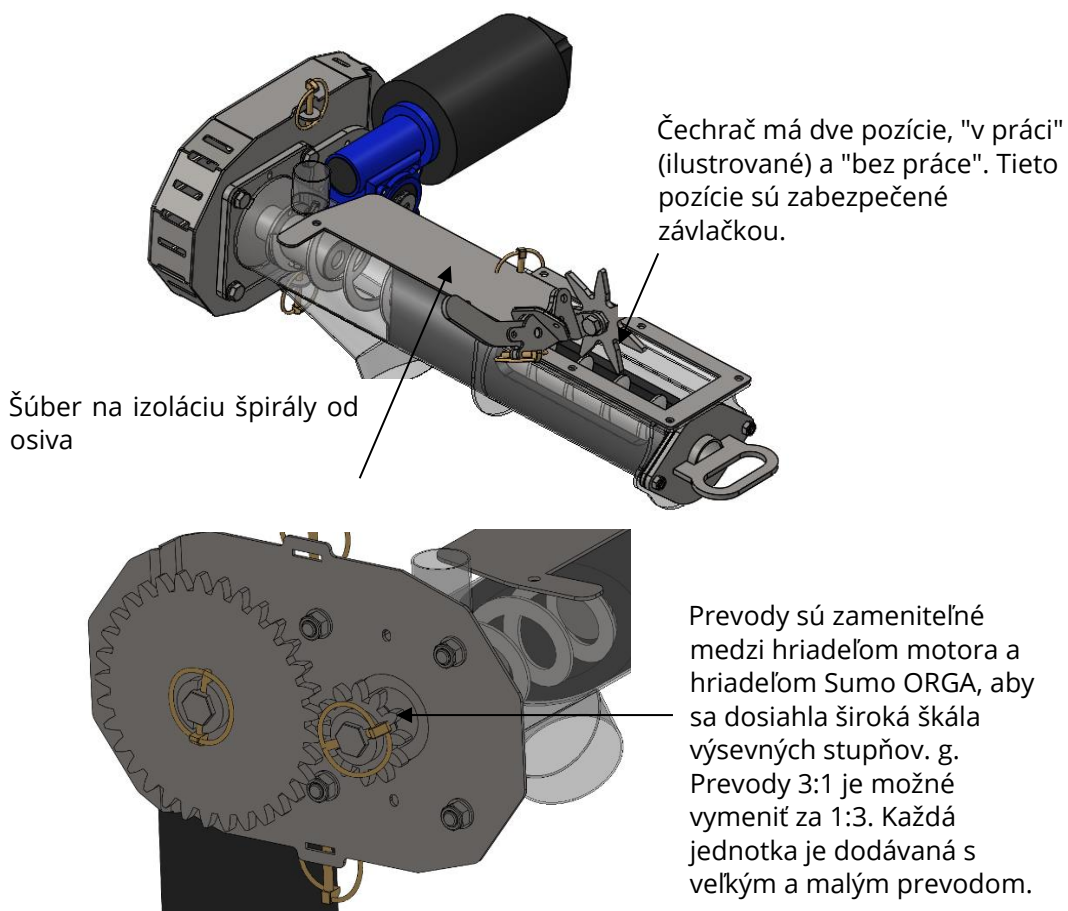
Pred začatím sejby sa odporúča resetovať časť TOTAL na nulu. To vám umožní po sejbe kvantifikovať akúkoľvek chybu v kalibračnom faktore zaznamenávaním teoretického množstva použitého produktu oproti známemu použitému množstvu (napríklad celé vrečko).

5.2.8 Systém výsevu ORGA

Univerzálna výsevná jednotka SUMO je navrhnutá tak, aby dokázala dávkovať granulované komodity pri akejkoľvek primeranej rýchlosti a rýchlosti sejby len s jednoduchými zmenami nastavenia. Sumo ORGA nepoužíva tradičné valčeky. K dispozícii sú jednotky, jedna pre každú násypku. Keď je násypka nastavená ako jedna veľká kapacita, je potrebná len jedna merná jednotka. Druhú podriadenú meraciu jednotku je možné vypnúť pomocou násypky zasunenej nad jednotku. 6m DTS a viac majú tiež zariadenie na odstavovanie polovičnej šírky (HWSO). To pridáva ďalšiu jednotku Orga ku každej násypke produktu, v závislosti od špecifikácie sejačky, a tam môže byť až štyri jednotky na sejačku.

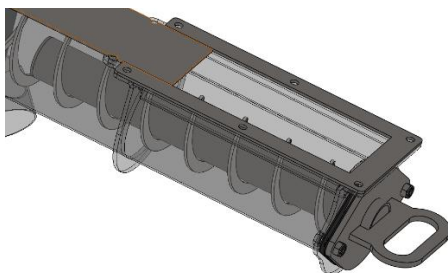
Príprava

Pred akýmkoľvek kalibračným testom sa musí nastaviť Orga pre požadované osivo. Väčšie tvrdšie semená, ako je hrášok a fazuľa, nevyžadujú nylonovú vložku v kryte Orga. To je jednoducho odstránené dvoma skrutkami. Nastavenie by malo byť založené na požadovanej rýchlosti osiva, pracovnej šírke sejačky, ako aj rýchlosti jazdy. Aby ste zabezpečili úspešnú sejbu, nezabudnite vziať do úvahy špecifickú hmotnosť typu osiva. Môže byť tiež prospešné zmeniť výsevné pätky.

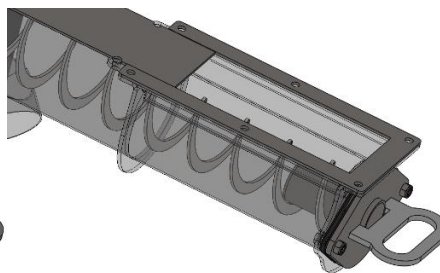


Dve variácie vložky

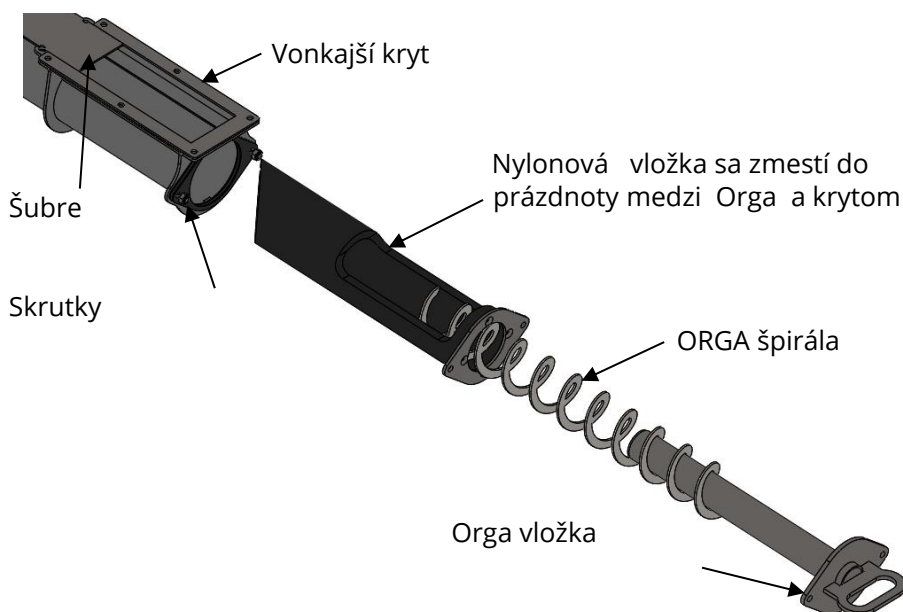
Ku každému Sumo ORGA sa dodávajú dve interné vložky. Dlhá vložka sa používa na zníženie (približne polovice) výsevu pre veľmi nízke miery semien, napr. vložky tiež pôsobia ako vodidlo na zosúladenie Sumo ORGA. Krátka vložka nemá žiadny vplyv na rýchlosti semien a čisto len navádza špirálu Orga.



Dlhá vložka



Krátká vložka



Odporúča sa prevádzkovať jednotku Orga s nylonovou vložkou vybavenou pre malé semená a obilniny, aby sa zabránilo možným menším výkyvom dávkovania osiva pri sejbe na stúpaniach a klesaniach.

Pri sejbe hnojiva, hrachu, fazule a iných podobne veľkých a tvrdých semien by sa mala vložka odstrániť. Za týchto okolností prázdnota pomáha umožniť hladký tok semien.

5.2.9 Nastavenia pre jednotlivé semená

Tieto tabuľky sa majú použiť ako usmernenie na pomoc pri nastavovaní sejačky. V závislosti od prostredia môže byť potrebné jemné ladenie.

Bezpečnostné upozornenia:

- Nikdy nepoužívajte Sumo ORGA bez krytu prevodovky.
- Nikdy nevložte prsty do merania Sumo ORGA, kým jednotka nie je izolovaná od napájania. V prípade, že tak neurobíte, môže to mať za následok zranenie.

klúč:

- * Vnútorne vložky sa dodávajú v dlhých a krátkych dĺžkach. Dlhšia vložka približne o polovicu zníži rýchlosť, ktorú zárezový záver prepustí cez otvor. Pôsobia tiež ako návod na zosúladenie Sumo Orga.
- *** Kolieska dodávané so Sumo Orga sú špeciálne navrhnuté pre šírku sejačky, ktorá je špecifikovaná. Vždy bude k dispozícii malé a veľké
- **** Nylonová vložka sa nepoužíva.

Ťahané sejačky

plodina	Rýchlosť vrtania (kg/ha)	Vložiť *	Prevod na motore ***	Prevod na Orga ***	Minimálna rýchlosť ventilátora (rpm)
Repka	3 10	dlhý	malý	veľký	1800
Tráva	20	dlhý	veľký	malý	1900
Ľan	20	dlhý	malý	veľký	2200
Obilniny	80	dlhý	veľký	malý	2500
	100				2600
	150				2750
	200				2900
	250				3000
Fazuľa ****	150	krátky	Prevody 1:1	Prevody 1:1	2500
Hrášok ****	150/250	krátky	Prevody 1:1	Prevody 1:1	2500

5.3 Výmena dielov

Zoznam vymeniteľných dielov pre váš stroj nájdete v relatívnej príručke k stroju a knihe dielov. V prípade dielov, na ktoré sa tieto dokumenty nevzťahujú, kontaktujte priamo spoločnosť Sumo, pretože môžu byť relevantné pre stanovené obdobie výroby. Sumo neschvaľuje použitie žiadnych výrobkov/dielov, ktoré nevyrába a nespravuje sumo. Používanie externých produktov spôsobí neplatnosť záruky. Pri objednávaní náhradných dielov majte poruke sériové číslo, čísla dielov a množstvá.

Pri ťahovaní bodov na stroje **NEPOUŽÍVAJTE** vzduchové pištole alebo utiahnite kľúčmi. Nadmerné ťahovanie bude mať za následok praskanie bodov. Pre upevňovacie materiály navrhnuté v knihách dielov používajte štandardné hodnoty krútiaceho momentu ISO, pokiaľ nie je uvedené inak.

6. Program údržby a skladovania

Sumo vo všeobecnosti odporúča, aby ste pred každou prevádzkou a prepravou prístroj vizuálne skontrolovali, aby ste sa uistili, že nie sú viditeľné chyby, voľné časti ani riziko pre obsluhu ani verejnosť. Udržiavanie dôkladného rozvrhu údržby pomôže predĺžiť životnosť vášho stroja.

Vždy, keď je to možné, postavte sa na **rovnú plochu** a **NIKDY** nie na vratkých, rozbitných alebo pracovných bodoch, ako, radlice, disk atď. Vyhnite sa všetkým káblom a hadicám. Majte na pamäti svoj základ a prvok prostredia, ktorý môže spôsobiť ďalší pohyb. Keďže stroje sú väčšinou maľované povrchy, môžu byť klzké. Všetky krídla a skladacie prvky musia byť pred približovaním sa k stroju úplne zložené. **NIKDY** nestojte na zloženom stroji alebo pod jeho skladacie prvky. **NIKDY** nestoj na stroji, keď je pripojený k aktívnemu traktoru. Dodržiavajte všetky odporúčané pokyny na parkovanie uvedené v tomto návode.

Gombíky kolies na ťahaných strojoch by sa mali kontrolovať na tesnosť po prvých 10 hodinách prevádzky a potom znova v pravidelných týždenných intervaloch. Tlak v pneumatikách by sa mal kontrolovať aj v pravidelných intervaloch, a to viac počas pokračujúceho používania. Hodnoty krútiaceho momentu a tlaku v pneumatikách nájdete v relatívnej príručke k stroju a knihe dielov.

Niektoré diely Sumo sa považujú za nositeľné vzhľadom na povahu ich dizajnu a použitia. Najlepšie výsledky dosiahnete, ak to chcete dosiahnuť rutinne, a podľa potreby ich vymeňte. To pomôže zabrániť strate/zničeniu náradia počas práce.

Skontrolujte a znova utiahnite všetky upevňovacie gombíky každých 24 hodín. Ak nie je uvedené inak, utiahnite na štandardné hodnoty ISO. Ak sa odstránia, všetky Nylock a/alebo Aero-tesné matice musia byť vymenené, inak strácajú svoju účinnosť.

6.1 Vyprázdňovanie násypky

Násypka môže byť úplne vyprázdnená z akéhokoľvek produktu nasledujúcimi krokmi. Najprv zatvorte šúber Orga, aby ste odstavili nádrž. Po druhé, vyberte vložku Orga a nylonovú objímku, aby sa akýkoľvek výrobok v meracej jednotke vypustil. Odporúča sa mať vrečko alebo vedro na produkt. Po tretie, šúber otvoriť. Toto je najrýchlejší a najjednoduchší spôsob vypustenia nádrže. Po vypustení produktu je dôležité vymeniť nylonovú objímku a vložku Orga. Je to dobrý čas na kontrolu integrity neoprénových tesnení na vnútornej strane prírub, aby sa zabezpečilo, že bude naďalej vytvárať vzduchotesné tesnenie. Nevymeňte nylonovú objímku a vložku Orga pred pridaním nového produktu do násypky, čo bude mať za následok vytekanie produktu zo spodnej časti násypky.

6.2 Údržba/kontrola

Stav každej sekcie by sa mal pravidelne monitorovať každý týždeň. Predovšetkým by sa mali dodržiavať všetky otočné body, aby sa zabezpečilo, že polymérové puzdrá bez tuku zostanú tesné. Všetky nečistoty by sa mali odstraňovať z otočných bodov a ložísk.

Okrem toho by sa mal dodržať vzťah medzi kotúčom a pätkou, aby sa zabezpečilo, že medzera je dostatočne blízko, aby sa zabránilo vniknutiu slamy a ktorá môže iniciovať upchatie.

Na DTS sú namontované karbidové dlaždice volfrámu, aby sa predĺžila prevádzková životnosť odliatkov. Tieto by sa však mali bežne monitorovať z hľadiska opotrebovania.

Na DD by mali byť ložiská bez tuku čo najviac čisté a kontrolovať ich vôľa

Malo by sa zvážiť opotrebovanie kotúča a poloha odliatku vo vzťahu k výške. Opotrebovanie kotúča priamo ovplyvní hĺbku, do ktorej je semeno umiestnené. Pri opotrebovaní kotúča by sa mal komponent pätky zdvihnúť na nastavenú štrbinu.

6.3 Mazanie a mazanie

Mazanie a mazanie môže byť škodlivé pre používateľa aj životné prostredie. Zabráňte kontaktu s pokožkou/očami. Uistite sa, že ste vyčistili akékoľvek nežiaduce rozliatie, a vždy noste správne OOP pre tieto činnosti. Sumo odporúča používať udržateľné biologicky odbúrateľné oleje, pokiaľ nie je uvedené inak. Vyhnite sa miešaniu látok, inak riskovať chemickú reakciu. Nepoužívajte pneumtické mazané pištole, pretože tlak môže spôsobiť poškodenie ložísk. Ihneď po kontakte si vždy dôkladne umyte ruky a iné kontaminované oblasti.

Hydraulické valce Inc Auto-Reset - Body maziva vyžadujúce jednu dávku každých 50 hodín sú umiestnené na všetkých piestoch, krídlové pántové puzdrá, puzdrá závesov náprav, závesné puzdrá oja vpredu aj vzadu na horných aj spodných prvkoch. Exponované chrómované tyče by mali byť tiež mastné týždenne, aby sa zabránilo hrdzavému týchto cenných častí a nákladnému úniku oleja.

Ložiská diskov - Ložiská kotúča by sa mali mazať, až kým sa starý tuk nevytlačí raz týždenne pri normálnom používaní a po umytí, aby sa vytlačil voda v ložisku.

6.4 Čistenie

Vysokotlakové stroje môžu byť použité na čistenie strojov Sumo, avšak pre prvky, ako sú ložiská, ktoré sú mazané a majú olejové tesnenia, sa snažte vyhnúť priamemu kontaktu. Môže to spôsobiť poškodenie.

Stroje Sumo majú tiež celý rad elektrických zariadení a káblov beží cez stroj. Aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom, nedotýkajte sa strojov počas čistenia a pozorujte/opravujte poškodené elektrické obvody.

Pre najlepšie výsledky pravidelne čistite stroj a odstráňte všetky nahromadené nečistoty/ bahno, ktoré by mohli stuhnúť a neskôr spôsobiť. Čistý stroj je bezpečný stroj, vystavený menšiemu tlaku počas práce a prepravy, a preto vám bude slúžiť lepšie a dlhšie.

6.5 Skladovanie

Vo všeobecnosti sa odporúča skladovať stroje Sumo v zložených polohách, aby sa minimalizovala expozícia nenatretých piestnic. Dodržiavajte všetky pokyny na parkovanie uvedené v tomto návode. Vždy, keď je to možné, pokúste sa nájsť chránené prostredie. Ak to nie je možné, zakryte plachtou. To lepšie ochráni stroj a spomalí degradáciu farby a materiálov, ako aj predĺži účinnosť namazaných oblastí.

Keď majú byť stroje zaparkované na zimné obdobie, správne skladovacie techniky sú dôležitou súčasťou ochrany stroja, aby sa zabezpečila bez problémová sezóna. Keď stroj dokončí prácu, mal by sa vyčistiť a umyť, aby sa odstránili všetky stopy pôdy. Po umytí by sa malo vykonať všetko mazanie a mazanie, až kým sa nevytnú staré látky. Aby ste sa vyhli oneskoreniam v budúcej sezóne, skontrolujte opotrebované diely a čo najskôr ich vymeňte.

7. Voliteľné doplnky/prílohy

Rôzne stroje sa dodá s možnosťami viacerých príplatkov alebo príloh. Zoznam dostupných možností nájdete v katalógu Sumo, obráťte sa priamo na miestne obchodné zastúpenie alebo spoločnosť Sumo alebo vyhľadajte online – www.sumo1.com.

Nasleduje všeobecný prehľad dostupných štandardných možností, zamýšľaného použitia a akýchkoľvek špeciálnych bezpečnostných opatrení spojených s touto časťou/montážou. Pred vyžiadanim náhradných dielov/ďalších nákupov sa poraďte so zástupcom spoločnosti Sumo, pretože niektoré návrhy nemusia byť kompatibilné s vaším strojom a môžu sa tiež zmeniť. Podrobnejší prehľad nájdete v príručke k stroju a knihe dielov.

7.1 Výsevné pätky

Niektoré stroje môžu byť vybavené inými pätkami, pre podrobnosti o dostupných produktoch kontaktujte miestne predajcu, alebo konzultovať www.sumo1.com.

7.2 Vzduchová brzda

Niektoré stroje môžu byť vybavené systémami vzduchových brzd alebo súpravy vzduchových brzd môžu byť k dispozícii samostatne. Podrobnosti o dostupných produktoch vám poskytne miestne obchodné zastúpenie alebo sa obráťte www.sumo1.com. Podrobnosti o systéme nájdete v časti Pneumatická brzda v prepravnej časti tohto návodu.

7.3 Koľajové riadky

Sumo DTS je jedinečný v tom, že sejačka nemá žiadne značky koľajových riadkov ako také; sekcie koľajových riadkov zostanú zdvihnuté

Tento systém funguje pomocou 3-cestného solenoidového prepínača

Keď je sekcia pod tlakom, aby fungovala, cievka by mala byť ponechaná v tlaku ďalších 5 sekúnd, aby sa umožnilo zdvih dvoch koľajových sekcií. Po zasunutí budú zátoky pokračovať v normálnej práci

7.4 Značkovače (len 6m a menej)

Značkovače sú určené na označenie osí traktora. Vzdialenosť medzi prvým výsevom a značkovacím kotúčom sa rovná šírke výsevu 1/2 plus 1/2 rozstupu radov semien.

Snažte sa nenastaviť značkovací kotúč príliš agresívne, pretože to môže ovplyvniť výkon sejačky.

7.5 Odstavná noha

V závislosti od typu stroja môže byť k dispozícii hydraulická odstavná noha. Viac informácií o nastavení hydraulických parkovacích stojanov nájdete v časti Parkovanie

8. Riešenie problémov

Pri všetkých následných bodoch je potrebné postupovať podľa OOP a starostlivosti. Prečítajte si presne a postupujte podľa pokynov uvedených v tomto návode.

8.1 Mechanické zostavy

Problém	riešenie
Opotrebenie dielov	Skontrolujte hrdzu/opotrebenie, masťotu denne alebo podľa tohto návodu, v prípade potreby vymeňte diely

8.2 Hydraulika

Problém	riešenie
Unikajúce valce	Ak máte záručnú dobu, obráťte sa na predajcu. Ak nie, utiahnite, ak je to možné – Nepreťahujte alebo riskovať poškodenie. Vyčistite prebytočný/rozliaty olej – Nevystavujte pokožku žiadnym tekutinám.
Netesné hadicové spoje	Ak je to možné, utiahnite – Nepreťahujte alebo riskovať poškodenie. Vyčistite prebytočný/rozliaty olej – Nevystavujte pokožku žiadnym tekutinám.
Auto Reset - strata tlaku &/alebo prevádzka	Kontrola nastavenia podľa návodu, ak stále nefunguje Tlakový ventil môže byť chybný
Znečistenie rýchlospojok	Udržujte čisté, v prípade potreby vymeňte

8.3 Elektrické poruchy

problém	riešenie
Elektrické vedenie / Komponent	Ak sa vzťahuje Záručná doba, obráťte sa na predajcu. Nikdy sa manuálne nedotýkajte nechránených drôtov atď.

9. Externá dokumentácia

Pri používaní akéhokoľvek zariadenia Sumo sa musia čítať a dodržiavať nasledujúce dokumenty. Je to pre vašu vlastnú bezpečnosť a bezpečnosť ľudí okolo vás.

9.1 Zoznam strojových príručiek a kníh dielov

Úplný zoznam strojových príručiek a dielov nájdete na www.sumo1.com. Poznámka: Príručky a knihy strojných dielov sa k času zakúpenia/dátumu výroby a nemusia plne reprezentovať váš stroj. Pre akékoľvek objasnenie nezrovnalostí kontaktujte priamo sumo. Strojové príručky a knihy dielov obsahujú kritické informácie "špecifické" pre každý stroj/strojový rad. Pred použitím ľubovoľného zariadenia Sumo sa uistite, že máte k dispozícii kópiu dokumentov, ktoré zvrknú, a dôkladne si ju prečítajte v spojení s touto príručkou operátora. Všetky dokumenty sú správne, ako je známe v čase uverejnenia, ale môžu sa tiež zmeniť.

9.2 Súvisiace právne predpisy a dodržiavanie predpisov

Stroje Sumo boli navrhnuté a vyrobené s ohľadom na bezpečnosť a dodržiavanie predpisov, ale je výhradnou zodpovednosťou vlastníka/prevádzkovateľa zabezpečiť splnenie všetkých miestnych zákonov, právnych predpisov a predpisov týkajúcich sa používania ťažkých poľnohospodárskych strojov, bezpečných pracovných postupov a prostredí, OOP a dopravy.